

因有一嬰孩為我們而生...祂名稱為「奇妙策士、全能的神、永在的父、和平的君」。

聖經 以賽亞書九章6節

免費閱

出版/分發: New York Christian Short-Term Mission Training Centre, Inc. Address: 140-44 34th Ave., Unit CA&CB, Flushing, NY 11354 Tel: (718)460-9308 Email: truthmonthly@nystm.org website:www.nystm.org

普世歡騰

談聖誕



• 林向陽 •

聖誕就是紀念神的獨生愛子耶穌基督降生的日子，耶穌基督的降生，的確是人間最大、最寶貴、最重要的消息，甚至連人類的歷史都因祂的降生被分成兩半，耶穌基督降生之前稱為公元前（BC），降生後稱為公元後（AD），請看我們的日曆，今年是2016年，正是指主耶穌降生塵世後的年日，而世人一切的起居作息、生意的來往、所發的信件、所寫的支票……一切與年日有關的事務都提醒我們：耶穌基督的確已經降生了，基督降生對人類影響之深遠，可見一斑。

神子降生，震動天地

神的獨生愛子耶穌基督，為救罪人，在時候滿足時，道成肉身，藉著童貞女馬利亞所生，而且生在極其卑微的馬槽裏。耶穌基督降世時，萬有歡騰，天地為之震動，天象出現奇景，「伯利恆之星」高高懸掛天際，萬民驚異，更吸引了幾位對天象有研究、博學多才的東方博士，帶著黃金、乳香和沒藥為禮物，不畏艱難，長途跋涉，特別來尋找和敬拜這位「生下來作猶太人之王的」，大星在他們面前走，直來到伯利恆，帶他們到小孩耶穌和祂的母親馬利亞前，他們立刻俯伏敬拜聖子，獻上禮物。博士不惜千里而來敬拜，哄動一時，當時的希律王風聞此事，趕緊召齊了祭司長與民間的文士，詢問基督當生在何處，又召見博士仔細查訊，希律王及耶路撒冷全城的人都因此而不安。希律王為要除去這位新生王，竟把四境內，凡兩歲以下的男孩都下令殺盡，幸好約瑟得到天使的提示，連夜已經帶著馬利亞與小孩耶穌逃到埃及地，這也應驗了舊約聖經的預言。（參看馬太福音二章）。

耶穌基督降生時，宇宙萬有都歌頌讚美神的慈愛，除了大星出現外，還有天使在大光中向正在伯利恆野地看守羊群的牧羊人報喜信，說：『不要懼怕，我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的。因為今天在大衛的城（伯利恆）裡，為你們生了救主，就是主基督，你們要看見一個嬰孩，包著布，臥在馬槽裏，那就是記號了。』此外，還有一大隊天兵，和那天使讚美神，說：『在至高之處榮耀歸與神，在地上平安歸與祂所喜悅的人。』（路二：8-20）牧羊人急忙尋見聖嬰和祂的母親，俯伏敬拜祂，並把天使的話也傳開了。

大喜信息-恩及萬民

這「大喜信息」是一個極度不尋常、令人不能不歡欣雀躍的喜訊，這信息並沒有向任何王室、貴族，或祭司長或文士等宣佈，而是向當時社會最平凡，正在曠野看守羊群的牧羊人宣告，他們是有福的一群，能親耳聽見喜訊，親眼目睹神的恩典。但是這個大喜信息並不是單單恩及這小群牧羊人，卻是關乎「萬民」--就是所有神創造的人。故此，無論我們貧或富、老邁或年幼，家庭背景為何，腰纏萬貫或一貧如洗，博學多才或只是文盲一個，職業高或低微，樣貌醜或美，神一視同仁地深愛我們，祂的救恩同樣臨到我們。

是的，神子耶穌基督為拯救世人不但降生塵世，而且為擔當世人的罪孽甘心捨命在十字架上，並且死後第三天復活，成就救恩，於是救恩臨到萬邦萬民。使凡認罪悔改，承認耶穌基督是救主的人，神就赦免我們的罪，使我們成為祂的兒女，能夠「蒙神的恩典，因耶穌基督的救贖，就白白的稱義」（羅三：24），得著祂所賜的永生。

親愛的讀者，你願意得著這個上好的福份嗎？

世人需要耶穌基督的救恩

看到這裏，可能你會說：我樂善好施，生平不作虧心事，怎麼會是個罪人？難道我也需要耶穌基督的救恩嗎？是的，我們都需要耶穌基督的救恩。聖經明明的說：「因為世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀。」（羅三：23）我們不一定會犯下殺人放火的滔天大罪，但是在我們悠長的人生歲月中，誰能心裏沒有一絲一毫的惡念，誰能沒有任何的「貪婪、妒忌、爭競、背後說人、狂傲、自誇、無知、背約、無親情、不憐憫人」？這些在人眼中也許不足掛齒，視為等閑，但是在全然聖潔的真神眼中，這些也是罪。故此，聖經說「沒有一個義人，連一個也沒有……」（羅三：10）而聖經也如此宣告：「按著命定，人人都有一死，死後且有審判。」（來九：27）罪人的結局就是永遠的沉淪滅亡。試想，滿身罪污的世人，在全然聖潔、公義的神面前接受審判，是一件多麼可怕的事！

幸好公義的神，也是極度慈愛的，祂恨惡罪惡，卻愛祂所造的人，祂「不願有一人沉淪，乃願人人都悔改。」（彼後三：9）祂愛我們至切，「甚至將祂的獨生子賜給我們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。」（約三：16）

還有，也祇有聖潔的神，才有資格為世人贖罪捨命，故此，除耶穌基督以外，別無拯救。主耶穌親口如此說：「我是道路、真理、生命，若不藉著我，沒有人能到天父那裏去。」（約十四：6），祂又說「……你們若不信我是基督，必要死在罪中。」（約八：24）也只有神子耶穌基督的寶血才有救罪的功效，而且功效極大，因為無論任何的人，只有接受祂的救恩，我們的罪孽就能得著神的赦免，就能得著神賜的永生。故此，基督的降生，的確是人間的「大喜信息」，的確是與你、我，及萬民有關的。

看到這裏，可能你會說，請把聖經預言耶穌基督的降生與應驗告訴我，讓我也能認識這位救主。親愛的讀者，請你繼續看下去：

1. 基督降生，完全應驗舊約所有預言：聖經舊約預言基督降生的經文，真是多不勝數，甚至連祂降生的地點、目的，甚至如何為擔當世人罪孽而代死也預言得極度詳盡。試看早在始祖犯罪背逆神，與蛇同受神審判時，神對夏娃與蛇說：「我又要叫你與女人彼此為仇；你的後裔和女人的後裔也彼此為仇。女人的後裔要傷你的頭，你要傷他的腳跟。」（創三：15）神已經把祂的救恩表明出來了。神子降生，捨命救贖世人是永生神一早就有的

救恩計劃，並不是突然發生的事件，而女人的後裔就是由童貞女馬利亞所生的耶穌。

此外，神又藉著歷代的眾先知多次預言耶穌基督的降生，其中最令人津津樂道的是在耶穌降生七百多年前，神藉著先知以賽亞所說：「因此，主自己要給你們一個兆頭，必有童女懷孕生子，給他起名叫以馬內利（就是神與我們同在的意思）。」（賽七：14），以及「因有一嬰孩為我們而生，有一子賜給我們。政權必擔在祂的肩頭上，祂名稱為奇妙、策士、全能的神、永在的父、和平的君。祂的政權與平安必加增無窮……。萬軍之耶和華的熱心，必成就這事。」（賽九：6-7）不但如此，聖經連耶穌降生的地點伯利恆也早在七百多年前預言了：「伯利恆以法他阿，你在猶大諸城中為小，將來必有一位從你那裏出來，在以色列為我作掌權的，他的根源從恆古，從太初就有……」（彌五：2-3）

看到這裏，能不令人拍案驚奇，感嘆神計劃的精密嗎？怪不得以色列民世世代代都在引頸盼望彌賽亞救主的誕生。

2. 耶穌基督的一生，無懈可擊，一一應驗舊約的預言。請看天使對童貞女馬利亞所說的話：「馬利亞，不要怕，你在神面前已經蒙恩了。你要懷孕生子，可以給他起名叫耶穌。他要為大，稱為至高者的兒子；主神要把他祖大衛的位給他。他要作雅各家的王，直到永遠，他的國也沒有窮盡。」（路一：29-33）耶穌基督果然按著所定的日子降生伯利恆，而且降生在極度卑微的馬槽裏。耶穌基督在世上短短的三十三年中，祂經歷了人一切的痛苦與試煉，祇是祂沒有犯罪。祂到處傳揚神國的福音，治病趕鬼，行神跡奇事，最後為擔當世人的罪孽，甘心被釘死在十字架上，死後第三天復活，成就了救恩。耶穌基督的降生與代死完全應驗聖經舊約的預言。

耶穌愛你，為你降生

親愛的讀者，耶穌基督愛你，為你降生，而且為你經歷了人生一切的痛苦，試想，全能的神降生塵世，甘心被肉身限制，一天一天慢慢成長，祂如人一樣會饑餓，會傷心難過，會疲倦，而且祂還得用人有限的力量，來對抗撒旦但要破壞神救恩計劃、極其猛烈的試探，祇是耶穌基督沒有犯罪。

還有，基督為我們降生目的，就是要走向各各他為我們受死捨命。你能體會神子必須每天都得面對將會被鞭打得體無全膚、血肉模糊、最後被釘死十字架的殘酷刑罰，及因背負世人的罪孽而被父神離棄、掩面不看的錐心之痛嗎？親愛的朋友，看到這裏，我們怎能漠視神子因愛我們，降生人間，為我們捨身犧牲的大愛？

愛的朋友，聖誕佳節年年都有，但是我們的歲月不是永遠年年有，我們甚至連明天也無法把握。如果你還沒有信主，請你務要悔改，接受這位奇妙的主、和平的君耶穌基督為你的救主，得著永遠的福分，這是人生最重要的事情。

宋尚節臨終前禱告113天領受的啟示

末世工人的12個需要

宋尚節在1934-1940年期間，被神使用復與了東南亞國家。他先後三次南渡到新加坡，馬來西亞，泰國，印尼等國家主領奮興會。

他在1940年最後一次南渡以受就開始在上海和北京休息養病，離世臨主前的幾年，他經過更多的安息和禱告-以神那裏得著了許多的領受，然後寫信給他服侍過的教會和同工。內容真摯感人，示警戒人心！

禱告了113天以後領受的啟示，寫信給舒邦鐸牧師

1941年10月24日

我們在靈禱告又113天了，這明顯是神在帶領我們，一步一步在靈裏深有所得。過去我看佈道工作很要緊，如今我看禱告比甚麼都要緊。屬靈的境地是無限量的。我在靈裏禱告時，看出末後世代的工人應該有下面十二個需要：

1. 要完全死透：對世界、對肉體、對自己都要死透；活著不是自己，乃是主，「我」死了才有益處。

2. 以主那裏直接得啟示：不光傳道，還要作先知說預言；不但是基督啟示在他心裡，還要成形在他裏面，生活在祂裏面。

3. 明白全部聖經：不用人的智慧來讀聖經，非用神學知識來研究，乃是吃下書卷，化為自己的骨肉，真是肉身成道。要按著正意分解真理。

4. 在禱告中會聽那微小的聲音：會明白聖靈的指導，會得著那由上面來的啟示，會打破那黑暗的權勢，會與神有彼此密切面對面的靈交，會與主一同在至聖所內有份於代禱的工作，會在主面前得著能力，來攻破撒但一切的詭計。

5. 真要被聖靈完全浸透：腳被浸透，會跑順服的道路；膝浸透，會不住地禱告，以神為樂；腰浸透，大膽為真道作証；手浸透，滿有神跡奇事隨著他；嘴浸透，見証有能力刺心，像天使面貌；頭腦浸透，毫無成見；心浸透，以主的心為心；甚至全身浸透，如同彼得得影兒能醫病。

6. 滿有愛人靈魂的心：看一人靈魂不得救，心如火焚；愛人靈魂到極點，甚至效法主為羊捨命，願失去全世界而賺得靈魂。保羅視傳福音如還債，他說：「我不傳福音有禍了」，甚至兩手織帳棚供給同工的需，一同來還福音的債。

7. 高舉十字架的福音：有許多人輕看傳福音，以為是初步的，不要緊的，把許多理學、小學、遺傳、律法拿來造巴別塔。十字架的福音為神的大能，高舉十字架才會吸引萬人來歸主。

8. 靈交的團體：有靈交團體為後盾。一切的能力，離不開同心合意的禱告，離不開馬可樓上的禱告。主沒有升天以先，吩咐門徒在耶路撒冷同心合意等候。在馬可樓上，他們得著活水的淺灌，活水在他們腹中自然流出東西來。使徒時代教會，沒有人傳教會真理，然而有教會的產生；

沒有提倡遠方佈道，然而有安提阿差會的設立；

沒有人提倡遠荒佈道，然而有腓利到曠野去，打那美好的仗；

沒有人注重方言，然而他們會說萬國方言；

沒人傳肢體生活，然而他們會實行彼此相愛；

沒有人傳神跡奇事，然而這些恩賜卻隨著他們；

沒人傳社會關係，然而他們會救濟寡婦；

他們在靈裏所得的一切，都離不開馬可樓上同心恒切的禱告。

9. 甘心樂意背十字架：跑孤單的道路，以受苦為兵器，不以福音為恥；效法主的死，實驗主的死在身上發動，生在許多人身上發動；甘心樂意出到營外與主一同受苦，不求名利，主內深深隱藏；打破瓦器，使主的名得榮耀，像橄欖愈壓愈榨出油來，使教會發光。

10. 認識魔鬼的詭計：能認出化裝的天使，會認破假先知、假基督，真有分辨的靈，站在守望樓上，為主的教會堵住破口。在地上捆綁天上也捆綁，在地上釋放天上也釋放。在真理荒涼時代，為教會柱石，不偏不倚，直立不曲，在真道上純粹毫無瑕疵。

11. 滿有愛心與主內的人合作，同心合意興旺福音：同有一個心志，站立得穩，不為自己建造巴別塔，不結黨紛爭，眾人以為美的事要留心去作；不分彼此，只要主的福音被傳開，就心滿意足。真是為所信的福音，不願性命地齊心努力。

12. 儆醒禱告，忍耐等候主再來：不看眼前的孤單黑暗，在百般試煉中有信心、有盼望、有喜樂，能夜間歌唱，忠心至死。

我天天為國內外的教命禱告，求神多多造就這樣工人，就是我在這一百多天禱告中所領會的，蒙神喜悅的無愧工人。傳道人若有機會到僻靜處靈修，也會看到我所看到的，得著神所要他得著的。

主懷內的約翰口述
1941年10月24日



EQ 在線

當被人藐視時，你的EQ還在嗎？

• 余德淳博士 •

傳道書9:15-16「城中有一個貧窮的智慧人，他用智慧救了那城，卻沒有人記念那窮人。我就說，智慧勝過勇力；然而那貧窮人的智慧被人藐視，他的話也無人聽從。」

昨晚收到澳門教會來訊：「...12月17日能到貴機構學習，真的很期待！另一方面，教會好想安排20多位兒童導師們，分別到貴機構學習學習，不知明年是否方便？有勞安排，等待回覆！辛苦你了！」

這是很駭人的好反應，我機構的訓練室僅可容最多八位旁聽學員，這樣多來賓需要我預三次接待的星期六，本來是一種辛苦感，然而這要求卻出現在我團隊被厚待好食好住的西雅圖旅程！

感謝神，讓我和同工們先上一課，有樣學樣。大住客的爸爸說：

「落機後好似另一個世界，大開眼界，當地人招待好熱情..」

大住客的媽媽說：

「教會弟兄姊妹亦熱情，屋企好似高級酒店服務，所以我要領受這恩典後學吓人哋點熱情招待。」

同工說：

「好熱情細心嘅招待，有埋歡迎信，所以真係好多謝佢哋，亦真係要向佢哋學習吓...到咗屋企後好驚喜對方細心準備時間表同歡迎，連廁所手巾牙刷都準備好，好有心機，所以好感激屋主好細心招待..」

我完全相信西雅圖之旅是神預備了最優秀的接待團隊，把我們過去對外地有人來觀課的辛苦感洗清，給我們換上熱情的期待，要使來賓體驗返家的興奮。

昨天西宣的Eric哥哥，給我們全程的歡樂，他的心思和動員其他教友與自己一家使我們笑足一天。

大住客的母親向我說：「現在我知道為甚麼你在日記常說西雅圖是第二個家。」

其實在溫哥華、波士頓、多倫多、芝加哥、紐約、三藩市，我都經歷過很熱情的款待家庭，只是西雅圖所經歷的，是好像一個接力隊的實力，四棒都是夫婦長幼互相配搭的深情，使我們花多眼亂般的精彩。

今早續看傳道書第九章，一段很反映這時代人心的經文，有人用智慧解救了一個小城，但這麼大的功勞也被人忘記了，又再提醒我們做了什麼事情，不要期望別人的回報。

我的個案回憶中有很多苦澀的心，就是做了一世賢妻良母，替夫家挽救曾經撕裂破碎的歷史；有辦公室政治下被欺凌的忠臣，他們長期的付出被解讀作擦鞋。

也有老師對頑劣學生的制約訓導，被學生家長投訴為針對苦待；更有傳道人想表達勸勉關懷，卻被旁人甚至摯友說是干涉他人自由。

人用他的智慧拯救了一個困局，都期望別人欣賞他的心思，但聖經勸告我們，不要以為自己有好表現，就理當受別人的尊重。

世界對我們的反應，卻常常不是這樣如意，所以人自從懂事就在被排斥下生存；到青年階段外表是身高力壯，其實內心是一個脆弱的傷兵，未活到中年已經滿口悲觀反話，挑剔別人稱的美麗事物，為了要平衡自己心裏的不舒服，達到「怎可信人有善良好動機，人心與我一樣睇齊吧！」

在美國聽到信徒談選舉的事，他們向年幼子女說要祈禱求智慧，找出在不易明辨的答案。

很多人問我應該怎樣迎接每天的動盪世情，在腐敗的瘋狂找錯文化中，建立一個健康的生活形態，免得變成抑鬱病人。

今早聖經的答案，是在安靜中專心聆聽智慧言語，不要迷途於愚昧言論，辨別那些是好像鬧市中的喊聲，內裏沒有意義。

人只有返回心靈的安靜地帶，才知道智慧真的能勝過與人鬥爭的武器，不要參與能敗壞很多善行的喊聲。

亂世仍有一個真正歡樂的人生，就是跟從神的人生，這些話我們每天實踐多少分鐘呢？

智慧人的善行，被接納的機會不大，更何況實行智慧的事，即要在高的道德水準上進行。

用智慧救了那城，卻沒有人記念他的工作；解救者常常被忽視和遺忘，可見於舊約約瑟的經歷，公眾的輿論就是這樣變幻莫測的。

當漸覺世界看似忘記你的仁愛，你仍需要去痛苦群中為他們打氣，因為在那些哭聲的人堆，你發現上帝也早與他們一起，祂欣賞說：「你也來！」

這是我去年二月情人節前，臨離開西雅圖夫婦營那早上分享的最後一節經文：

「然而，你們和我同受患難原是美事。」（腓立比書4:14）



紐約華人宣道會

New York Chinese Alliance Church

地址：160 Eldridge Street, New York, NY 10002 電話：(212) 533-3808

主任牧師：梁展光 牧師

歡迎參加 認識耶穌

教會聚會時間表

聚會名稱	對象	時間	語言
國語崇拜	所有人士	星期日早上9:30-11:00	國語
國語團契	所有人士	星期日早上11:15-11:45	國語
國語主日學	所有人士	星期日早上11:45-12:45	國語
粵語崇拜(一)	所有人士	星期日早上10:00-11:30	粵語
粵語崇拜(二)	所有人士	星期日早上11:45-1:15	粵語
粵(一)主日學	所有人士	星期日早上11:45-1:00	粵語
粵(二)主日學	所有人士	星期日早上10:30-11:30	粵語
少年崇拜	12-18	星期日早上10:00-11:15	英語
兒童崇拜	3-11	星期日早上10:00-11:15	粵、英
幼兒崇拜	1/2-3	星期日早上10:00-11:30	粵、英
兒童/少年主日學	3+	星期日早上11:45-1:00	英語
晚間崇拜	所有人士	星期二晚上8:30-10:00	國、粵
基恩團	18-24	星期五下午6:30-8:00	粵語
基義團	24歲以上	星期五下午7:15-9:30	粵語
基慈團	29歲以上	星期五下午7:15-9:30	粵語
基石團	成年人仕	每月第二週日下午2:00-4:00	粵語
基福團	年長兄弟	每月第三週日下午1:15-3:00	粵語
基福之友	年長兄弟	逢星期四早上10:30-1:00	粵語
基甸團	晚堂會眾	每月第一及三的週三晚7:30-9:30	國、粵

New York Chinese Alliance Church English Congregation

Meeting	Age Group	Time
Praying Meeting	All	1st Sun 3:00pm-5:00pm
Worship	16 up	Sun 12:00pm-1:30pm
Youth Worship	12-16	Sun 10:00am-11:15am
Children Worship	3-11	Sun 10:00am-11:15am
Family Fellowship	Adult	4th Sun 3:00pm-5:00pm
D.B.D. Fellowship	Junior & High School	Sun 2:00pm-3:00pm
D.I.G. Fellowship	High School	Fri 5:00pm-7:00pm
D.O.C. Fellowship	College	Fri 7:00pm-10:00pm
Agape Fellowship	Career	Fri 7:00pm-9:00pm

***也為免費公開講座(粵語)，歡迎各位弟兄姊妹參加。**

新生入學申請：請於課程開始報名前登學院的網頁辦理申請入學手續 - www.abs.edu 或來電聯絡 鄺成中博士或方小紅傳道以協助辦理入學事宜，並於開學前將報名表及學費遞交給紐約本部。

為大選後的美國禱告

• 海倫 •

震驚全球的美國總統大選

共和黨的總統候選人川普 Donald Trump 在11月8日的美國總統大選，以286張選票擊敗民主黨希拉里Hillary Clinton，當選為美國第45任總統，川普的勝利，不但使美國所有自由派各大媒介、傾左報章，主流民調都跌破眼鏡，更震驚全球。美國股票三大指數首先猛跌，道瓊斯指數猛瀉多達300多點，數小時後三大指數竟然齊漲，道瓊斯指數高漲200多點。這可能川普在勝選演說中重申其競選承諾，重整美國基礎建設，引進更多工作機會，進而帶動大盤走向；而蘇俄、以色列、墨西哥、及中國等等元首紛紛搶先道賀，願意與美國建立更好的關係，這是後話。

川普當選，令人驚異，川普有話直語，打破「政治正確」；政綱令人側目：認為美國不必免費作世界保鏢，日本、韓國等等得交保護費；他認為可以和俄羅斯合作；誓言剷除恐怖組織ISIS；要重新談判貿易條款，為美國爭取有利待遇；嚴格審查穆斯林難民，若無法查明其背景，則暫時停止難民進入美國；遞解非法移民的罪犯出境；要在美國與墨西哥邊界建一高牆，以阻止墨西哥的大量非法移民及毒品湧進美國；廢除失敗的奧巴馬健保。川普被希拉里及左傾媒介描黑為會導致第三次世界大戰、脾氣暴戾的危險人物。自由媒介不停廣播他十多年前對女性講不雅的言論，又有一批自稱曾被性騷擾的女人陸續出來投訴（川普曾公開為他的污言穢語道歉，但絕對否認非禮事件，揚言總統大選結束後把這些冤枉他的騙子全部起訴），又說他利用美國的稅收法例，因曾破產而沒有交稅多年（川普說，這是合法，並非違法）等等（註一）。

在大選前，沒有一家主流的民調公司認為川普會贏希拉里，因為希拉里有克林頓及奧巴馬背後的大財團支持，還有矽谷各大財團和精英們，及所有主流大媒體一面倒力挺。News Week《新聞週刊》甚至在選舉結果揭曉前，就把希拉里當選美國總統封面的《Madam President女總統》特刊出街，選舉結果公佈後，只好尷尬萬分地召回十萬餘本特刊（註二）。

而希拉里本人也準備好了勝選宣言，甚至連她的孫女兒會穿甚麼樣的衣服都已經告訴左派媒體（註三），準備成為美國歷史上第一任的女總統。

儘管川普在競選過程中被對方砲轟連連，民調也略居下風，但他不斷地在搖擺州，甚至民主黨的票倉區舉行大型集會，有時一天舉行五次之多，次數超越希拉里的五倍，民眾每次數千至幾萬；民情高昂激烈，他的競選團隊一換再換，籌款不及希拉里的零頭，廣告開支也少得多。大選日，他先弱後強，除了成功鞏固共和黨的基本盤以外，更在北卡羅萊納（North

Carolina）、俄亥俄（Ohio）與佛羅裡達（Florida）3個搖擺州勝出。並且把自1988年就成為民主黨囊中之物的賓州（Pennsylvania），愛荷華州（Iowa），威斯康辛州（Wisconsin），密西根（Michigan）也一舉拿下，結果已以過半的289張選舉人票擊敗民主黨的選總統候選人希拉里（註三），將成為白宮的新主人。

希拉里慘敗原因

1. 落選後的希拉里，極度震驚失望之餘，先歸罪歐巴馬協助競選不力，沒有一早就使用總統權力阻止FBI對她的調查（註四）。其實，在歐巴馬領導下的美國，國家經濟一直低沉不振，很多大公司搬離美國本土；失業一直高揚不下；中產階級縮水，尤其是藍領白人成為被政府遺忘的族類；國人領取政府福利銳增；警民關係緊張，暴動頻頻；過分離譜的「政治正確」使人敢怒不敢言；美國國際地位日低，歐巴馬被視為懦弱無能，連菲律賓總統也曾對奧巴馬粗言穢語；中東局勢慘不忍睹，ISIS與蘇俄勢力抬頭；超過70%的國民認為美國方向錯誤。

而希拉里從頭到尾都沒有講她的新政綱，只是說她會繼續奧巴馬政策，並會大幅加稅，主張大開邊界，大量吸收中東難民，即使無法查證他們的背景。故此，對很多選民來說，選擇希拉里就是選奧巴馬，甚至是一個更糟糕的奧巴馬（註四）。

2. 要歸罪的是希拉里自己。只有36%的國人認為她是誠實之人，處處事實都證實她是個撒謊而面不改容的政客，如：亞班加西（Benghazi）領事館被恐怖份子襲擊事件，她在電視前和對受難者的家屬撒謊，在參議院的聽證中還拍桌咆哮，甚至指責受難者的家屬串同撒謊陷害她（註五）。

此外，「電郵門」事件：希拉里任職國務卿四年期間，用私人電郵處理所有公務，知法犯法；在知道要被調查時，還用高科技把三十幾萬條內容不能見光的電郵洗掉。六月底，奧巴馬的司法部長與克林頓的專機在某機場秘密停泊，兩人單獨會面密談約30分鐘，（註六）。全國震驚，因為司法部乃是起訴官，克林頓是「電郵門」事件的一個證人，按照法律，兩人私下見面，乃是犯法之舉，後來維基解密（WikiLeaks）證實，密談原因是排除其被司法部起訴的障礙，為希拉里競選總統鋪路，果然如此。兩天後，FBI部長宣佈，雖然希拉里罪證確鑿，但是FBI決定不起訴。

還有，克林頓基金的醜聞，以慈善為幌子，至今積款超過25億美元，其中3000萬為被克林頓赦免的經濟犯Mark Rich獻金，金主包括華爾街各大銀行、大財團、矽谷精英團、主流媒介等等，更有一連串的外國政府（內有同時巨款援助ISIS的沙特政府、其他中



東諸國、蘇俄、中國等等）巨款獻金，以左右希拉里的政策（註六）。

3. 希拉里敗選乃是神的作為。大選前夕還發生一連串事件，除了是神的作為，無法有別的解释。如：奧巴馬健保因入不敷出宣佈大幅漲價，與其承諾相反，惹動眾怒；大選前11天，FBI宣佈重新調查「電郵門」，雖然在政治壓力下，在大選前兩天決定再不予起訴，但已把希拉里的無法無天與奧巴馬政府腐敗的勾結再度曝光。殺傷力最強的莫如民間組織維基解密（WikiLeaks），幾乎天天披露有關希拉里不可見光的內幕，如爛毒瘤，令人震驚失色，如：

a. 美國傳統大型的媒體關鍵人物、各大電視，如CNN、NBC、CBS，各大報章，如紐約時報、華盛頓郵報等等，矽谷財團、網路主要媒體，如Google、Face Book等等均已經被民主黨籠絡，他們曾被邀請到希拉里競選部密談聚餐，約定為自己的利益共同力挺希拉里；他們的報導，都得競選部過目同意，難怪主流媒體一面倒，而且言論一致，成為希拉里的喉舌（註七）。主流媒介失去專業水準及客觀中立性，這在美國總統大選的歷史上，可謂前所未聞，令人心痛之極。

b. 希拉里在初選的辯論會上作弊，CNN主持曾兩次事先洩露辯論題目，使希拉里勝出；她最得力的助手，也是競選團主席Podesta涉嫌參與「靈體烹飪」（Spirit Cooking）的邪教活動（生宰公雞，混合人體某些液體之血祭儀式）（註八）。

c. 出錢雇用流氓到川普的大集會去滋事，故意導致暴力，務要使人誤以為川普的群眾為施暴者。

d. 希拉里心口不一，自認有公開與私人立場；與司法部勾結，司法部部長的職位也是由希拉里的律師拉線而得到的，也承諾若當選會繼續任命她，難怪司法部長處處偏護她。

e. 為鞏固左派選民班底，希拉里承諾除了男女共用洗手間及浴室外，還要提高同性戀、及跨性別人權的權利；此外，希拉里私下嘲笑天主教及基督徒的信仰，並承諾提名多位左派大法官，進入美國最高法院；堅持容許婦女在生產前一刻仍有權利墮胎等等（註九）。

很多選民，包括福音派的基督徒也警惕起來：這次總統大選，是美國一個非常重要的轉捩點，也是美國最高法院大法官提名、國家道德方向及

價值觀之爭，選了希拉里，美國將會萬劫不復，前景可憐之至。於是，基督徒紛紛發起迫切為美國大選禱告，動員所有的基督徒投票。

寫得這裡，記得當大選結果宣佈時，有一個基督徒流淚大喊：感謝主！憐憫了美國，給美國一個機會回轉。筆者有感，是的，我們向神感恩，當選的川普並不是完全人，不過，神讓他能排除萬難當選，一定有神的美意，神憐憫了美國，讓美國有回轉的機會。

大選後的美國，左派民情洶湧，在數個城市舉行示威暴動，有人甚至揚言要流血報復，有一批明星還說要離開美國到加拿大以示抗議（註十）。令人歎息。大選後的美國，更需要我們的禱告，求主耶穌施恩憐憫，禱告要點，簡單略舉如下：

1. 首先該向神感恩，不是依靠勢力，不是依靠錢財，乃是依靠神的靈方能成事。這次大選，很多基督徒看見神恩典的手在作工。是的，即使洪水氾濫，耶和華依然坐著為王。神可以成就「人看來沒有可能」的事情。不過，沒有任何一個總統能拯救美國，只有永生、唯一的真神耶和華才可以救美國。

2. 感謝神，因為神也是人類歷史上的真神，神的意念

高過我們的意念。祂是信實，永不改變的，而且以祂永遠不變的大愛來環繞我們，因為「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不致滅亡，反得永生」（約三：16）。

祂愛我們每一個人，也愛美國，願意我們回轉歸向祂，正如神自己說的：『我知道我向你們所懷的意念，是賜平安的意念，不是降禍的意念，叫你們末後有指望。你們要呼求我，禱告我，我就應允你們，你們尋求我，若專心尋找我，就必尋見。』（耶廿九：11-13）故此，我們要為基督徒的靈命、為教會及美國所需的復興禱告。復興先由基督徒及教會開始，求聖靈光照我們，教導我們不要隨波逐流，教導我們知罪、認罪、悔改、歸回神。在積極方面要敬畏神、愛神、渴慕神的話語，常常讀經禱告，在言行生活上討神的喜悅，流露出基督的美善與聖潔。以我們生命的見證，努力傳揚耶穌基督的福音，帶領人歸向祂。

3. 聖經說：「這稱為我名下的子民，若是自卑，禱告，尋求我的面，轉離他們的惡行。我必從天上垂聽，赦免他們的罪，醫治他們的地。」（歷代志下八：14）求主醫治這個國家，讓競選的雙方都能棄絕成見；為美國的民眾禱告，求主醫治我們民與民之間的分裂，除去我們的隔膜與冷淡，靠著主的恩典，化解不滿、敵視與仇恨，互相饒恕，互相寬容，一起為討神喜悅，重新回轉的美國而奮鬥。

4. 為川普總統及他的團隊禱告，求主賜給他們由神而來的聰明智慧，有謙卑、順從神的心志，明白神的旨意，並且能按照聖經真理來訂立政綱，以基督耶穌的大愛、榜樣來領導美國，那是萬分重要的。

（阿門）

（註一至註十：網絡搜索）



喻道故事

郵遞員的噩運

• 何文輝 •

“行正直路的，步步安穩；走彎曲道的，必致敗露。”
（箴言10：9）

多年前，北京有個郵遞員，早晨六點鐘開門出去，見門口有一隻大籃子，裡面有剛生下來的嬰孩，還有一封信，信底下有一包銀元。信的大意說：誰撿到這個嬰孩並撫養他，就可以得這五百塊銀元。

那時五百塊銀元是一個很大的數字，郵遞員拿在手裡如獲至寶，可他又願養有那個嬰孩，竟然慘無人道地用自行車把嬰孩輾死，然後把銀元拿回家和妻子數點。

夫妻倆正忙著數錢，不曾留意自家幼兒跑到馬路上玩耍，被在清晨中飛駛而過車子撞死了。當時有位警員到他家報信：“你的孩子被輾死了。”郵遞員立馬抵賴說：“不是我輾死的，是別人輾死的。”警員覺得他的話可疑，又看到桌上那麼多的銀元，就追問他：“這麼多的錢是那裡來的？”郵遞員以為事情敗露，就如實供出。

一樁罪行得到如此快的報應，以至於讓世人稱奇，很久以後還經常被提起。然而人們不常想到的是，其實世界上所有的罪都將受到公義的審判，因為有一位公義的神，祂的眼目遍察全地。如經上所記：掩蓋的事，沒有不露出來的；隱藏的事，沒有不被人知道的。



火舌傷人

• 澤鳳 •

「舌頭就是火，在我們百體中，舌頭是個罪惡的世界，能污穢全身，也能把生命的輪子點起來，並且是從地獄裡點著的。」(雅各書3:6)

我們常用「毒舌」來形容說話總是貶損他人之人，雖然他可能並非用髒話罵人，但冷嘲熱諷、批評貶抑的話語，句句刺入人的心扉。如此傷害人心，惡毒的言語，豈不是從地獄點著的火種嗎？既邪惡又恐怖！偏偏當人們轉動著百體中最小的活動體—舌頭的時候，總是愈轉愈快，毫不自覺地就溜出一長串傷人的話語。這些傷人的話語會造成很深的傷害和持久的傷痕，尤其是怒氣中所說的話可以破壞多年建立的關係，正所謂星星之火，卻可成燎原之勢，並造成不可彌補的傷害。

然而，毒舌之人往往並不自覺，傷人卻不自知；這樣的人通常主觀、獨斷又自以為是，難於聽取別人的意見。要讓他認知自己的問題，絕非受傷之人的委曲哭訴或強烈抗議所能奏效。唯有禱告，祈求上帝透過他人身上發生的類似情況，光照他的內心，柔軟他的心，讓他看見自己的驕傲、自我中心，甚至邪惡。所謂言為心聲，能先制伏內心的邪惡，才能制伏我們的舌頭。「不輕易發怒的，勝過勇士；治服己心的，強如取城。」(箴言16:32)

「原來我們在許多事上都有過失；若有人在話語上沒有過失，他就是完全人，也能勒住自己的全身。」(雅各書3:2)由此可見，制伏舌頭是極難的！若能完全控制舌頭，不出惡言，也就能在生活其它方面完全自制了。

「污穢的言語一句不可出口，只要隨事說造就人的好話，叫聽見的人得益處。」(弗4:29)若是口不但不出惡言，反而能說出恩慈的話語，那必能增進「彼此相愛」的關係。舌頭雖小，卻能造成很大的傷害，或帶來美好的影響。是前者或是後者，全憑你和我！

親愛的阿爸天父：讚美您奇妙可畏、美好的創造！您在第六日照著自己的形象樣式造了人，您看著一切所造的都甚好。而在您所造的人口中，竟然有一條小小的舌頭，難道不是為了讓我們人能從口中發出頌讚您的話語嗎？主啊！求您保守我們的口舌，只說頌讚主、造就人的話語；更求主切切保守我們的心，充滿積極、正面、美善的心思意念，將其化為造就、鼓勵且中聽的話語！奉耶穌基督的聖名禱告，阿們！



一碗紅豆湯出賣長子名分

• 陸國城 •

以撒和利百加婚後長期不能生育，就祈求神，“以撒因他妻子不生育，就為他祈求耶和華，耶和華應允他的祈求，他的妻子利百加就懷了孕。”(創25:21)利百加生產的日子到了，腹中果然是雙胞胎。先產的嬰兒是身體發紅、渾身有毛、如同皮衣一般，他們就給他起名叫以掃〔以掃就是有毛的意思〕。接著又生了以掃的同胞兄弟，手抓住以掃的腳跟而出生，因此給他起名叫雅各〔雅各就是抓住的意思〕。利百加生下兩個兒子的時候，以撒已經六十歲。兩個孩子漸漸長大後，以掃善於打獵，以撒就常讓他在田野狩獵；雅各為人安靜，以撒常讓他住在帳棚裏讀書。以撒愛以掃，因為常吃他的野味，而利百加卻愛雅各。

長子的名分為什麼很重要？這是因為神與亞伯拉罕的立約有關：“神就對利百加說：‘將來大的要服事小的。’”正如經上所記：“雅各是我所愛的，以掃是我所惡的。”(羅9:12-13)長子的名分所以重要，因為有了這個名分不只成為一家之主，承受雙倍的產業。“人若有二妻，一為所愛，一為所惡，所愛的所惡的都給他生了兒子，但長子是所惡之妻生的，到了把產業分給兒子承受的時候，不可將所愛之妻生的兒子立為長子，在所惡之妻生的兒子上，卻要認所惡之妻生的兒子為長子，將產業多加一分給他，因這兒子是他力量強壯的時候生的，長子的名分本當歸他。”(申21:15-17)中東地區的風俗也有兄弟間買賣長子名分的事。

有一天，雅各在家熬湯，準備食用的時候，以掃從田野打獵回來就累昏了。以掃有氣無力地對雅各說：“今天我累昏了，求你把這紅豆湯給我喝吧！”雅各一生機靈過人，早就覬覦長子名分，今天是千載難逢的機會。他對以掃說：“你今日把長子的名分賣給我，我把一碗紅豆湯給你。”

以掃貪愛一時的享受，就急急地說：“我將要餓死，這長子的名分於我有甚麼益處呢？也

不能解決我的肚子飢餓問題。”雅各暗暗高興不已，說：“你今日對我起誓吧，把長子的名分賣給我吧！”以掃毫不猶豫就對雅各起了誓，把長子的名分賣給雅各。於是雅各將餅和紅豆湯給了以掃，以掃吃了喝了，便起來走了。這就是以掃輕看了他長子的名分。“恐怕有淫亂的，有貪戀世俗如以掃的，他因一點食物把自己長子的名分賣了。”(來12:16)

這一段聖經金句告訴我們，今天有不少人，只顧眼前享受，“貪愛世俗如以掃”。以掃沒有把自己長子的名分放在一個正確的地位，他看重屬肉體的需要勝於屬靈的需要，這也就是當今很多基督徒的人生觀和價值觀，這是非常危險和非常可憐的。以掃出讓神所賜的長子的福氣，因貪圖口腹的享受。但一轉眼，他又後悔，他想奪回長子的名分，不是深刻悔改，而是頓生惡念，要殺他的弟弟雅各。

“以掃因他父親給雅各祝的福，就怨恨雅各，心裏說，為我父親居喪的日子近了，到那時候，我要殺我的兄弟雅各。”(創27:41)以掃因只顧眼前享受，體貼肉體，對屬靈的事滿不在乎，以致為一碗紅豆湯也肯把長子的名分出賣。現在看見失去了父親的祝福，殺害弟弟雅各的心頓起。

至於雅各，他似乎自始至終都很關心這“長子的名分”，從某種意義上講，好象有些處心積慮，好象一直在等待這個機會來換取“長子的名分”。其他的我們不談，就說他這種看重屬靈方面的事，看重真正的福氣的這種智慧，的確是與我有益的。聖經一再教導我們，要思念天上的事情，不要思念地上的事情，因為地上的事情是短暫的，是變幻無常的；天上的事情是永恆的，是永不改變的……。

“原來我們不是顧念所見的，乃是顧念所不見的，因為所見的是暫時的，所不見的是永遠的。”(林後4:18)顧念所不見的，才是真有智慧的人；只顧眼前好處的，就是愚昧人。

愛誠福音教會

ELMHURST CHRISTIAN GOSPEL CHURCH

90-41 Corona Ave, Elmhurst, NY 11373
Tel/Fax: (718) 709-8112 / Website: www.ecgc.org
Email: willyng@ecgc.org

堂主任：吳光謀牧師 Founder: The Rev. Dr. Willy K. Ng
行政同工：王夏蘊姊妹 外展同工：周麗君姊妹

主日崇拜：主日上午十一時 (國粵語)
主日學：主日上午九時四十五分
合一團契：週五晚上七時
迦勒團契：週五晚上七時
青年團契：週三下午五時正
夫婦團契：逢第四個主日下午三時半
祈禱會：逢週一到週五上午十時到十一點半，主日在下午二點，週六則在家中舉行
佈道主日：逢第五個主日上午十一時

教會路向：「三一」
領來親友，成為會眾
接受裝備，委身事奉
矢志宣教，萬民稱頌

歡迎赴會

2017年春季課後補習班，兒童才藝班

現開始招收2017年春季課後補習班 (幼兒級至六年級學生)，設有安排接送服務；春季才藝班包括中文班，兒童詩班，美術繪畫班，(逢星期六上課)和一對一鋼琴班。並招收週日免費成人英文班。歡迎來電查詢。

戒天賜

國立陽明醫學牙醫學士
前榮民總醫院牙醫師
紐約大學牙醫博士 (D.D.S.)
Samuel T. Jung, D.D.S. 現任紐約大學臨床副教授

陳秋嬋

牙醫師
Chau S. Chan, D.M.D. 康乃狄克大學牙醫博士

新址：135-11 40th Rd. #4E, Flushing, NY 11354
免費停車1小時 135-1140 Rd.
Tel: (718) 359-4433 每週七天
www.samjungdds.com

- 急性牙痛
- 隱型矯正
- 蛀牙補牙
- 假牙鑲復
- 根管治療
- 牙周病症
- 牙齒矯正
- 潔齒漂白
- 人工植牙

接受大部份保險
通英、粵、國、福州、上海話

法拉盛華人浸信會

(718) 961-2568 www.fcbcny.org

154-29 65th Avenue, Flushing, N.Y. 11367 (皇后大學附近)

42-35 Main Street, 2nd Fl., Flushing, N.Y. 11355 (角聲福音廣場)

國/粵語	英語	粵語
主日崇拜 星期日上午 10:00	成人主日學 星期日上午 10:30	成人主日學 星期日下午 1:45
成人主日學 星期日上午 11:45	兒童主日學 星期日上午 10:30	主日崇拜 星期日下午 2:45
查經祈禱會 星期六晚 7:30	主日崇拜 星期日上午 11:45	
	兒童主日崇拜 星期日上午 11:45	

本教會設有不同的團契
請至電查詢或上網參閱

主任牧師：許德信牧師 英文牧師：Pastor Paul de Vries

有神又如何？與我何干？ · 洪順強牧師 ·

俗語說「舉頭三尺有神明」，世界上相信有神存在的人佔大多數，只是不少人感受不到神與他有任何關係。難道神真的與人沒有關係嗎？在日常生活工作中神與人何干？

上帝離各人不遠

很多人在日常生活中感受不到神，其中一個原因可能以為神離我們很遠。在一般人的心目中，神明住在高天之上，是非常神聖的、是很難接近的，卻沒有想到上帝（神）是常在我們身旁的，我們一舉一動，上帝都知道，祂是緊貼著人類的。

詩人在聖經詩篇139:1-7說：「耶和華（造物主上帝）啊，您已經鑒察我，認識我。我坐下，我起來，您都曉得；您從遠處知道我的意念。我行路，我躺臥，您都細察；您也深知我一切所行的。耶和華啊，我舌頭上的話，您沒有一句不知道的。您在我前後環繞我，按手在我身上。這樣的知識奇妙，是我不能測的；至高，是我不能及的。我往哪裡去躲避您的靈？我往哪裡逃、躲避您的面？」因此，無論在任何時刻、任何地點，上帝都在，人不要以為到教會才找到神，其實祂就在你的左右，隨時隨地你都可以找到神。

上帝使我們存活

其次，人每一天的存活，原來都不是必然的。聖經使徒行傳17:24-28說：「創造宇宙和其中萬物的上帝，既是天地的主，就不住人手所造的殿，也不用人手服事，好像缺少甚麼；自己倒將生命、氣息、萬物，賜給萬人。祂從一本（血脈）造出萬族的人，住在全地上，並且預先定準他們的年限和所住的

疆界，要叫他們尋求上帝，或者可以揣摩而得，其實祂離我們各人不遠；我們生活、動作、存留，都在乎祂。」造物主上帝將生命氣息等一切養生之道賜給人，甚至祂有權柄與能力把人的年限定準，祂怎可能與我們沒有關係呢！人的生命氣息，都是上帝為我們存留的，每天早上能夠醒過來，人都可以體會到上帝的看顧。

一切美善的恩賜來自於上帝

聖經雅各書1:17說：「各樣美善的恩賜和各樣全備的賞賜都是從上頭來的，從眾光之父（造物主上帝）那裡降下來的；在祂並沒有改變，也沒有轉動的影兒。」在日常生活中人所得到的美善，原來是來自於上帝，祂甚至可以「叫日頭照好人，也照歹人；降雨給義人，也給不義的人。」（馬太福音5:45）上帝給人很多的恩典，我們無論在晴天雨天都可以經歷祂。基督徒很喜歡唱的一首歌《主信實無變》（在齊唱新歌詩集），歌詞說：“慈愛主信實無變，在每天清晨，主愛已彰顯。慈愛主信實無變，沒有分陰晴，主愛勵勉。慈愛主信實無變，日影西斜，主愛更溫暖。慈愛主信實無變，沒有分冬暖，主愛復眷。”當人在平順的日子，正享受一切人生的美善時，只要想到這一切不是偶然臨到的，都是造物主上帝所賜，人就會感受到祂的愛顧。

如何去感受上帝更多

上帝既然是無處不在、到處都有祂的美善，人如何更多地去感受祂、經歷祂與享受祂的同在更多呢？聖經提醒人說：「自從造天地以來，上帝的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但

藉著所造之物就可以曉得，叫人無可推諉。因為，他們雖然知道上帝，卻不當作上帝榮耀他，也不感謝祂。他們的思念變為虛妄，無知的心就昏暗了。」（羅馬書1:20-21）原來上帝的同在並不是那麼難捉摸的，我們可以先從上帝所創造一切萬物的奇妙與為人所預備的去感謝祂、讚美祂。創世記1:25-28指出，上帝造出「野獸，各從其類；牲畜，各從其類；地上一切昆蟲，各從其類。上帝看著是好的。上帝說：『我們要照著我們的形像，按著我們的樣式造人（形像樣式指生命的性情與內涵），使他們管理海裡的魚、空中的鳥、地上的牲畜，和全地，並地上所爬的一切昆蟲。』……上帝就賜福給他們……。」人只要舉頭望明月星宿，或觀看一花一草、一樹一木、昆蟲走獸，看見大自然美麗的設計、壯觀時發出讚嘆，都可以看見神的存在，並因祂的偉大向祂發出讚美！

學習向上帝禱告祈求

人除了透過大自然的美麗去感受祂的存在之外，也可以透過禱告去經歷祂的同在與幫助，甚至在難處驚惶中得著祂所賜的平安。聖經說：「應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告、祈求，和感謝，將你們所要的告訴上帝。上帝所賜、出人意外的平安必在基督耶穌裡保守你們的心懷意念。」（腓立比書4:6-7）上帝悅納每一位真誠到祂面前來禱告祈求的人，主耶穌在馬太福音7:7-8說「你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。因為凡祈求的，就得著；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。」人沒有與上帝連上關係是因為人沒有去尋找祂，常把祂靠邊放。其實，上帝願意人去親近祂，與祂在日常生活中同行共話。我們只要常常禱告，將一切的需要告訴祂，向祂傾心吐意，祂可以成為我們每時每刻最知心的朋友。

聖詩作者小敏姊妹（上帝使用她寫了超過一千七百多首詩歌），她寫下了一首無數人有同樣體會的詩歌：“主！您是我親愛的伴侶，我的心在天天追想著您，渴望見到您的面，在我人生的每一個臺階，在我人生的每一個小站，您的手總是在攙拉著我，把我帶在您身邊，告訴我當走的路，沒有滑向死亡線，您愛何等的長闊深高，我心發出驚嘆，有了主還要甚麼，我心與主心相連，我已起誓要跟隨主，永不改變。”

上帝是又真又活的，基督徒可以見證祂的真實，還記得前面所提到上帝「其實祂離我們各人不遠；我們生活、動作、存留，都在乎祂」嗎？

詩篇14:2 說：「耶和華（上帝）從天上垂看世人，要看有明白的沒有，有尋求上帝的沒有。」人的問題是不去尋求上帝，都是遠離上帝的，聖經說我們人「都如羊走迷，各人偏行己路。」（以賽亞書53:6）即或如此，上帝卻來尋找我們，祂透過各樣的啟示、各樣的途徑與安排去尋找人，甚至道成肉身到世上來，就是主耶穌基督，祂說：「人子來，為要尋找、拯救失喪的人。」（路加福音19:10）祂希望人常在祂裡面，祂也常在祂裡面。聖經說：「你們要常在我裡面，我也常在你們裡面……常在我裡面的，我也常在他裡面，這人就多結果子；因為離了我，你們就不能做甚麼。」（約翰福音15:4-5）

聖經雅各書4:8說：「你們親近上帝，上帝就必親近你們。」上帝是樂意親近我們的，你樂意去親近祂嗎？

親愛的朋友，你知道上帝與你息息相關的嗎？上帝沒有強逼我們去親近祂，但祂很願意帶領我們走一條豐盛人生的路，並且賜福我們，只要我們接受祂成為我們的救主，跟隨祂，我們的人生才有把握、才有意義、才有喜樂、才更豐盛，使我們不再孤單地去走人生的路。祂正等待著我們去親近祂，你願意嗎？



共和黨候選人特朗普和民主黨候選人希拉里·克林頓在辯論前握手

保守身份的權利和自由 · 盧維溢 ·

本月美國大選中，一個關鍵性的議題是最高法院之法官任命與宗教自由的關係。固然，國會有權力攔阻總統任何修改法律的動議及他所提議委任的法官，但不可不知的是總統是選拔法官人選的最重要一人。雖然這個選舉不會直接影響加拿大，上述關鍵性議題卻值得加國基督徒同樣關注。

筆者上月曾經到加州三藩市，與當地的一些基督徒領袖和教會牧師接觸，聆聽他們對這次大選的看法，以及如何決定投票予共和黨的特朗普或民主黨的希拉里·克林頓。有一點意外的是，我所接觸的基督徒大部份將會堅決地投票給特

朗普，主要原因不是接納他的言行操守，卻是出於他公開聲稱、並且私下對數百基督徒領袖承諾，他如能當選，將會維護宗教自由和委任基督教領袖同意的保守派法官出任美國最高法院的職位。當然，他們也同樣認為特朗普所代表的共和黨的經濟、移民和外交政策（特別是涉及以色列和中東國家）是比較接近他們的見解，所以準備投他一票。

這是值得基督徒留意的發展，它是基督徒對政治選舉更加成熟的表現，因為不再是單一個議題決定在選舉中如何投票，否則基督徒好像只是頭腦簡單的一群人而已。

再者，在現今同性戀運動得勢的北美洲，基督徒要懂得有策略地應對，否則在社會議題和事務上只會永遠處於「捱打」的劣勢，被世俗人批評我們為現代法利賽人，只懂得以上帝的律法為自己所標榜，對世事不知不覺，或不認真面對，以為基督徒只關心個人的性道德操守，對其他人的困難處境沒有憐恤等錯誤形象。

上世紀有一位令人景仰的基督徒作家、先輩屬靈領袖C. S. Lewis（魯益思），曾在其世界名著《返璞歸真》(Mere Christianity)中指出：「屬肉體的罪固然是壞的，但不是最壞的罪。所有最壞的罪都是屬靈

的：以引他人入歧途為樂、以權力擺佈他人為樂、以鼓動仇恨為樂……。在「我」裡面有兩樣東西，一個是「動物的自我」(Animal-self)，一個是「惡魔的自我」(Diabolical-self)。兩者對比，「惡魔的自我」是更差的一位。」

所以，現今基督徒群體應該擴大其視野，不單關心性道德問題，也著力關注社會上貧富懸殊、種族歧視、環境保護等議題，因為這些不單是切身問題，也牽涉到聖經的創造論這個問題，實在是神學範疇之內的課題。這並不是說，每個基督徒都要日日夜夜忙於關注或應付社會上種種事件，而是教會作為信徒群體，對這些議題不能不作有系統的教導，並且鼓勵信徒組織一些關注小組，代表教會在社會上遵行基督所責成「作光作鹽」之角色。

舊約的屬靈偉人如約瑟、摩西、約書亞、但以理，他們的生命清晰地顯出，上帝可以藉著政治權力彰顯祂的計劃和心意，祂更藉著大衛王傳達一個要敬畏耶和華為君王的國度。所以，基督徒不應該以為不理政治、不投票選任何人就是屬靈、聖潔，就是清高！

直至主後(公元)1948年5月，由於以色列國之滅亡，猶太人在世上飄流超過2千年之久，在世界各國中寄人籬下，然而他們堅守祖宗遺留下來的宗教和文化身份，爭取其在於社會的權利和自由。他們清楚知道其他人不認同或跟隨他們的價值觀和生活方式，但同時盼望，並且努力，使他人都能

認識和尊重自己的宗教背景和身份，固然並非常常事事如意或成功，但無論如何，基督徒應該從猶太人這2千年之民族掙扎歷史中學到一些寶貴的功課！

要達成這樣領域，基督徒面對社會上的新法律，不單需要適應和調教，更需要突破一些既定的思維和行事方法，就是不單只講上帝的救贖，也要傳達上帝有醫治人類各式各樣的流弊和病症的權能，正如福音書卷顯示耶穌基督在世上醫治不少人，為的是要彰顯祂道成肉身這個使命的一部份工作。

基督徒參與社會議題也應該帶著這樣的觀念，抱著基督愛世人、不願意一人沉淪的心志，致力於改變世人對基督徒的錯誤觀念，正確認識聖經真理。我們若批判社會上的不正義事情，乃出於「用愛心說誠實話」的驅使，並非喜愛論斷他人的短處或錯處，並非要表達自己是站於道德高台那樣的法利賽人心態。

願主耶穌在馬太福音(第5章13-17)描述其門徒的身份之一段話，成為基督徒關懷社會的正確動力：

「你們是世上的鹽，鹽若失了味怎能叫它再鹹呢？以後無用，不過丟在外面被人踐踏了。你們是世上的光，城造在山上是不能隱藏的。人點燈，不放在斗底下，是放在燈臺上，就照亮一家的人。你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。莫想我來要廢掉律法和先知，我來不是要廢掉，乃是要成全。」



流淚撒種的， 必歡呼收割

何胡嘉麗

每一個人都有“忍耐等候”的經歷，因為人的一生活是充滿了等待：在母腹中等待出生，襁褓時等候牙牙學語，嬰幼兒時期等候由爬行到學行的階段，然後等待上幼兒園、小學、中學、進大學後，又等待大學畢業，畢業後等待找到合適的工作，等待工作提升，等待結婚，等待生孩子；作了父母之後，又等待孩子長大，孩子上學，孩子成婚；年老退休之後，又等待抱孫子，等待兒孫回來探訪……生生不息的等候。

上帝造人好像只在等候，然而在過程中卻有一種「快樂」很特別，是要經過一段時間的等待，而在等待的過程中雖然是相當痛苦難受，但當時機成熟的一刻來到，那種從心底發出來的喜悅，是可以由歡呼來形容的。就像生命的起點，開始時等候懷胎十月的過程。當經歷了十級痛苦生產後，看見孩子呱呱墜地時的喜悅就是那等候的成果。又像聖經浪子比喻中的慈父，因為守候浪子回家的心切，一看到兒子回來，他就跑去擁抱兒子，連連與他親嘴，為他辦一場盛大的慶祝會一樣。

又或是我們的兒女那微不足道的成長里程碑，我們也會歡呼流淚，例如，兒女終於幼稚園、中學、大學畢業了，我們看見兒女的成長，就忘記了忍耐他們跌跌撞撞的日子的艱辛。我記得當我女兒出生兩個多月後，因臉龐長了濕疹便帶她第一次到診所，醫生卻無意中發現她心跳有雜音，於是便轉介女兒到醫院作詳細檢查，最終發現她的心臟其中一邊的心瓣有個小小的細洞(3mm)，即有輕微的心臟病(心漏)。當我對面婚姻破裂，丈夫離開我，現在又發現女兒心臟的缺憾，我不禁潸然淚下，心總覺

得女兒的心漏是跟我在懷孕時不愉快的經驗有關，不僅我們都是血脈相連，心靈相通的……心中的內疚不能言喻。

浪子回家的歡呼

憶起這段艱難的日子，就好像用眼淚去撒種一樣，一方面要面對自己破碎的婚姻，另一方面又擔心女兒的成長，若不是出於上帝的恩典和憐憫，我相信我不能走出這個陰霾，是祂一步一步地帶領我走出這個死蔭的幽谷。就是在枕邊無人的日子，讓我每晚都是靠著讀神的話語來度過孤獨難眠的時光，慢慢尋回跟上帝的關係。我就像聖經浪子比喻中的小兒子，天父終於等到我回家了，祂並且醫治我憂傷痛悔的心靈。天父不但等候我的回轉，同樣地祂等候著我丈夫的回轉。回想當年我們無論如何避孕，女兒好像硬是要來到我們家中，原來有著上帝的美意，她就如小天使來到人間守護著我們，好像上帝拿著針線先把我們牽引，又藉著女兒的生命來修補我們關係的裂縫。因著上帝的憐憫，我家的浪子也很快地悔改回家了！所以說，經過流淚撒種後收割的喜樂是特別令人感動的，難怪聖經強調罪人的回轉，連天上的天使也會一同歡呼！

等候神的盼望

當我歉疚女兒的心漏時，上帝用《詩篇》139篇來安慰我「我的肺腑是你所造的；我在母腹中，你已覆庇我……我未成形的體質，你的眼早已看見了……」，我女兒的肺腑豈是我所造的？她未成形的體質，創造生命的主早已看見了！醫生告訴我們女兒並非嚴重的心漏，無需立時動手術，當時還只得數個月大，要觀察幾年後看她生長的情況，若然她這個小孔跟著心臟長大就要動手術

多倫多國語夫婦營學員合照



了，但也有可能在發育期間這個小孔能自動癒合！這句話是何等大的盼望！

「我的心哪，你當默默無聲，專等候神，因為我的盼望是從祂而來。」(詩62:5)神再一次給我們恩典，讓我們在這段時間學習「專等候神」，因深知道沒有任何人或藥物可以叫我女兒的心漏痊癒，唯有創造生命的主能修補此缺憾並叫我女兒的心臟健康成長。於是我們從她牙牙學語開始便按手在她的心上禱告，求神叫這個小孔癒合，也從小教她要為自己禱告。由女兒半歲開始，每半年到醫院一次作詳細檢查便成為我們對神信心的考驗！一歲、歲半、兩歲、兩歲半至三歲時的檢查都是毫無進展的，由最初心存盼望然後經歷一次又一次的失望。然而每次當我感到氣餒時，神又用祂的話語鼓勵我：你看，大衛在《詩篇》中常常提到等候神，他不知流了多少眼淚，吃了多少苦頭，歷了多少驚險，最後才承受神的應許成為以色列王。可見耐心等待實在是禱告經歷所必學的功課，也是最難學的功課。

時間是等候的最好驗證

為了彌補對女兒在出生前後所缺乏的愛，我的丈夫在各方面都盡力用心去守護她，就像昔日的西門彼得在雞鳴之前三次不認主後，因想起主的話而出去痛哭懊悔。藉著主耶穌

基督無條件接納的愛，讓我們一家重新經歷在愛中彼此饒恕和復和。因著主耶穌的愛，我們的家庭才能從困境中被拯救出來，只有祂的祝福才能代替一切的咒詛！當父母彼此相愛的時候，便是對兒女最大的祝福。主耶穌第一個施行的神蹟是在迦拿婚宴中使水變酒；在我們婚姻當中祂使破鏡重圓，然後當我們流淚為女兒禱告，歷經三年多的耐心等待，終於四歲的檢查時證實心臟的小孔已癒合了！當刻在醫生面前我和丈夫從心底裡大聲歡呼哈利

路亞！因為知道上帝要我們收割的時候到了！上帝不但拯救我的婚姻、醫治我的女兒，更讓我深深體會到祂是陶匠，我們是泥土，我們就如《我僕詞》中：「將咱兩個一起打破，用水調合，再捻一個你，再塑一個我，我泥中有你，你泥中有我。」唯有神能將所有的裂痕修復過來！

你是否仍然在等候神呢？這等候是有價值的，是不會白費的，因為「那帶種流淚出去的，必要歡歡樂樂的帶禾捆回來。」(詩126:6)

婚姻新希望 蓉

來 夫婦營前我一直抱著求神改變我的丈夫的信念，求神復興我的丈夫，求神給他能認識到他離開父神的嚴重性。在我們來到夫妻營會前，我們夫妻已經分居了七個月之久，我們對彼此也失去了希望！

感謝神，讓我們來了，雖然來之前因著魔鬼的不斷阻攔，我們差點來不了！神透過

營會給了我們新的盼望，讓我們重新審視我們的關係。在這個營會裡，祂聽了禱告，改變了我的丈夫，讓他認識到自己的錯，也光照了我，讓我也看到我自己心裡隱秘的罪。

主啊，我感謝您，您的愛是那麼深不可測，您對我的期望是帶著嚴厲和憐憫。求主繼續光照我，讓我注目看您，學習犧牲的愛，阿們。

此婚姻篇由「家庭更新協會」加拿大分會供稿。本會將於2017年2月24至26日舉辦國語恩愛夫婦營，地點在美國 Cedar Springs舉行，每對夫婦營費加幣\$680；及2017年5月20至22日舉辦粵語恩愛夫婦營，地點在 Squamish, Sea to Sky Hotel舉行，每對夫婦營費加幣\$550；有興趣參加者請盡早報名。查詢詳情，請聯絡Paul Tam (604) 875-0203或瀏覽家新網頁：www.cffc.ca下載報名表。

婚姻家庭之親子關係(4)

如何提升孩子的自信

作者：林琦(Akina)

紐約短宣中心 婚姻家庭事工主任

今 期和大家探索一個心理問題，相信關心子女的父母大多想知道怎樣才能提升或培養孩子的自信。究竟自信從何而來，又怎樣培養呢？

首先，每一個人都有自我認同(self-regard)的心理圖像，也就是說每一個人內心世界都有「我是誰」這個意識，兒童也是一樣。自我認同是由自我形象(self-image)和自我價值(self-value)而來，也互相反映；自我認同相對影響到孩子的自尊(self-esteem)和自信(self-confidence)。其實孩子的第一個自我概念是從嬰兒期開始。這個「自我」概念是從孩子跟人、事物和世界的關係慢慢塑造而成。簡單來說幼兒在成長的過程中，如果負面的信息、記憶和感覺(例如被貶低、批評、諷刺、苛刻、忽視、拒絕、遺棄)的接收比正面的話(尤其是從父母那邊)，兒童的自我價值會開始扭曲，會自覺不

可愛，沒有價值。儘管日後有多方面的調整，可惜這個從小矛盾的印象已經刻在他潛意識裏，不輕易改變。

孩子的自我認同除了直接影響到他們自尊和自信，也會影響到孩子的健康、學業和待人處事的態度。有些人一輩子活在自己扭曲(self-distortion)裏面，沒辦法給予自己正確客觀的評價，因此他們難以經歷人生的喜樂和滿足。自我價值扭曲也會加深憤怒恐懼或憂傷的情緒反應，嚴重受到自我價值觀扭曲的孩子往往會跨越行為的界線，還把不合理的行為合理化。因他自己也不在意自己，更不會在意別人怎樣看自己；他也覺得自己沒用，沒人會關心他，故意作出負面行為，希望得到一點注意力。嚴重的自我扭曲甚至可能出現人格障礙、憂鬱症和各種情緒病的困擾。

幫助孩子提升社交技巧、表達、應變、或各樣的能力，無疑

有助建立孩子的自信。然而，要提升孩子的內在自信和自我形象，培養孩子與父母的關係遠遠來得更重要。對多數的孩子來說，父母給予的愛和接納才是他們自我認同的根源，父母在建立孩子的自信和自尊扮演着一個不能代替的地位。一個孩子心理上要是覺得自己不好，就不會喜歡自己，甚至可能討厭自己；日後這會深深影響到他心靈的每一個層面，在人際關係和婚姻中也會浮現出一定程度的困難。

因此父母定要從幼兒期開始，多多對孩子表達欣賞，善用正面、肯定、讚美與鼓勵的言語，懂得處理孩子的情緒、表達同理心和認同；在過程中幫助孩子建立正面的自我形象和意識，盡量讓孩子感覺到愛的情感和接納，使他自覺自己是一個可愛、有用、而且是有價值的人！

約短宣中心從九月開始舉辦一連串有關情感智商、家長技能、夫婦溝通技巧等課程。有意參與者，請電718 460-9308與本中心聯絡或電郵筆者 akinaklam@gmail.com



美東教會消息



12-1 月份

歡迎各教會提供佈道培靈聚會、公開聚會等消息，以接觸更廣人群。免費刊登三個月，每則以200字為限，每月15號前截稿。版位有限，先到先得。投稿請電郵至truthmonthly@nystm.org

神學課程招生

紐約華人宣道會 【紐約建道神學課程】

2017年春季日間學士後神學課程

** 1~3月課程 **

科目：新約希臘文(II) (選修科)

講員：鄭成中教授

日期：1/4、11、18、25；

2/1、8、15、22；

3/1、8

時間：6:45-9:15pm

地點：紐約華人宣道會

160 Eldridge Street,

New York, NY 10002

電話：(212) 533-3808

美東華人基督教聖樂促進會 【聖誕節崇拜音樂會】

主題：神跡奇妙之夜

內容：由美東聖樂合唱團及各教會詩班獻唱，獨唱，鋼琴獨奏及信息等

講員：龍凌漢傳道

時間：12月10日(週六)晚上3:00-5:00

地址：應許華人浸信會

842 41st Street,

Brooklyn, NY 11232

詳情請電：黃福牧師 (718) 833-5113

廖牧真老師 (917) 226-9233

八福教會 【聖誕節街頭佈道】

教會於12月24日平安夜晚上七點，在圖書館前，舉辦音樂街頭佈道，由8-80歲的八福音樂佈道團以各樣樂器報平安。歡迎主內弟兄姊妹加入。

樂團練習時間是12月起每個星期日中午

12:30-1:40

地址：1G 144-10 Roosevelt Ave.,

Flushing, NY 11354

電話：(646) 243-5848 楊牧師

機構及教會活動

紐約華人宣道會 【聖誕佈道會】

講員：Gordon Law (選民事工差會宣教士)

時間：12月20日(週二)晚上8時正

地點：紐約華人宣道會

160 Eldridge Street,

New York, NY 10002

電話：(212) 533-3808



大使命團契

每月第一個主日下午2:00-3:00在華人宣道會4樓舉行祈禱會，3:00-4:30佈道；第二至第四個主日下午3:00-4:30於華埠格蘭街CHASE銀行門口擺街站傳福音。歡迎各教會的弟兄姊妹參加，高舉主名！

* 喜傳福音，傳揚主愛 *

「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」

馬太福音28:18-20

歡迎查詢：方小紅傳道 (917) 533-5085

中宣會播恩堂 【聖誕節佈道大會】

信息：真正的平安

講員：江偉強牧師

時間：12月24日(週六)晚上7:30

內容：信息、詩歌和見證分享

地點：播恩堂

歡迎弟兄姊妹帶慕道朋友一同參加。

(設有安排兒童看顧)

【中文學校】

招收學前班至八年級以上的學童。教導拼音簡體字，著重讀寫，並加設文化課程(詩歌欣賞、中國歌謠、毛筆、摺紙手工等)。

【成人英文班】

每主日下午1:00-3:00上課，歡迎新移民，屆時向老師報名。

並設立以勒之家，幫助他們適應美國生活。

所有聚會、課程均在『播恩堂』進行

地址：43-72 Bowne Street,

Flushing, NY 11355

電話：(718) 445-7640

愛誠福音教會 【春季課後補習班、兒童才藝班】

現開始招收2017年度春季課後補習班幼兒級至六年級學生，設有安排接送服務；春季才藝班包括中文班、兒童詩班、美術繪畫班和鋼琴班一對一，歡迎來電諮詢。

歡迎查詢

報名地點：90-41 Corona Ave.,

Elmhurst, NY 11373

查詢請電：(718) 709-8112

(347) 536-7651 [Miss Lydia]

(646) 236-7167 [Miss Mercy]

瀏覽網站：www.ecgc.org

社區消息

布碌崙應許華人浸信會 【宣教樓】

布碌崙應許華人浸信會設有【宣教樓】可招待教牧同工及宣教團體短暫住宿，管理設備齊全，交通方便，每人每日費用35元。

查詢電聯：(718) 833-5113 黃福牧師

紐約短宣中心

【波士頓冬季本地短宣體驗】

時間：12月17-19日(週六至週一)

導師：麥鳳佩傳道、陳淑儀傳道

語言：粵語

紐約區參加名額10位，報名從速

紐約地區報名及查詢紐約短宣中心

電話：(718) 460-9308

【聖誕報佳音】

紐約短宣中心與華人宣道會合辦聖誕報佳音活動。

時間：12月25日(週日)下午2-4

地點：曼哈頓時代廣場

詳情請電：(718) 460-9308 短宣中心

(917) 533-5085 方傳道

【"豐盛生命"教師密集課程】

目的：提供「豐盛生命」初信基礎課程的教師培訓，目的為教會培訓初信栽培導師，使初信者生命能不斷成長，目標成為主的門徒。

教師：范文堅傳道、梁惠玲傳道

對象：教牧同工、傳道部、初信栽培部的同工、部員、小組組長

資格：參加者必須清楚得救、已受洗及經教牧推荐

要求：必須於課前完成18課的功課

名額：15人

日期：2017年1月6日(週五)

上午9:00 - 下午5:50 (1-10課)

2017年1月7日(週六)

上午9:00 - 下午4:10 (11-18課)

地點：曼哈頓(稍後公佈)

學費：\$50

課本：\$17(教師本及學生本)

截止報名日期：2016年12月6日





短宣中心月訊

信徒興起 · 遍傳福音

紐約短宣中心一 「忠於大使命、勇闖新領域」

廿三週年餐會剪影



♥ 以敬拜開始—
愛誠福音教會敬拜隊



♥ 全體紐宣董事同工致謝



♥ 田森傑牧師用一刀剪分享
「忠心」佈道使命



♥ 尊青佈道課程(兩年制部分時間)
學員獻詩：誰體貼主的心？誰合
乎主使用？誰使主心歡欣？



♥ 三位尊青結業學員(左二起：
顏金疊(紐約華人宣道會)、
陳綺文(紐約華人福音會)、
翁萃華(波士頓西區宣道會)



♥ 真愛歌詠團壓軸獻唱福音金曲

週年義賣：十分感激忠心愛主同道，送出作品；中心亦特別製作有經文金句的暖杯，作籌募中心經費不敷之用。這幾款產品適合佳節送禮、探訪未信者、病友之用，請踴躍選購！

☞ 余德淳博士
EQ在線心靈伴
讀1-4冊
每冊\$15



☞ 謝文英弟兄
中國經文國畫
每幅\$95

☞ 經文金句暖杯
每隻\$15
交託給神「應
當一無掛慮，
將你們所要的
告訴神。」
腓4:6



愛·福音同行

以愛支持前線福音工作及訓練佈道人



我們的服侍

提供個人佈道訓練課程

- 「尊青」個人佈道證書課程—提供給全職工作、彈性時間上班及退休人士，以兩年制部分時間分春季及秋季完成。
- 為教會度身訂造各類佈道訓練及出隊。

推動分區教會聯合佈道行動

- 耶穌愛華埠、燃亮生命本地短宣週、聯合佈道日等。

真理報

- 每月發行免費福音報供應本地及國外，各教會、機構、牧者信徒、公眾地方，讓未信者認識福音，歸信基督。

提供佈道工具及相關資源裝備信徒

- 搜羅及收集各類有關佈道、栽培及異端異教資源。
- 提供多元化福音單張、小冊子、書籍、影音及創意佈道工具等。
- 提供書室及書攤服務。

健膝操康體福音平台

- 透過輕巧護膝運動，幫助教會建立康體福音平台，讓未信朋友獲身心靈益處。

網上即時捐款 紐約基督徒短期宣教訓練中心
 PayPal 140-44 34th Ave., Unit CA & CB,
 Flushing, NY 11354, USA
 Tel: (718)460-9308
 Website: www.nystm.org
 www.nystm.org

我們的事工發展

婚姻家庭事工

- 以聖經真理為基礎，以關係為導向的本色化婚姻家庭教育、父母技能、親子課程、夫妻成長工作坊等，建立基督化及福音化家庭，延福萬代萬族。

天國帶職宣教團推動全民職場宣教

- 傳遞職場禾場宣教異象、建立職場信徒佈道生命、擴闊職場宣教視野、支援信徒履行天國使命(福音藥房)。

夥伴各教會、機構推動特定群體宣教

- 關懷貧窮群體、跨文化群體(猶太人、穆斯林)、其他族裔

推動全球短宣運動，向外州拓展異象

- 連結國際短宣使團，及其他6間短宣中心，4個短宣佈道團，遍及美國、加拿大、澳洲、馬來西亞、泰國等地。

我們小小的心意

成為紐約短宣中心「愛·福音同行」捐款人，每月定期奉獻\$30或以上(可以每季或每年定期奉獻)，本中心將送上：

- 短宣精兵襟章
 - 精美禮品
 - 短宣書室禮券
 - 課程優惠
- (請參考紐宣網站www.nystm.org「愛·福音同行」計劃及表格)



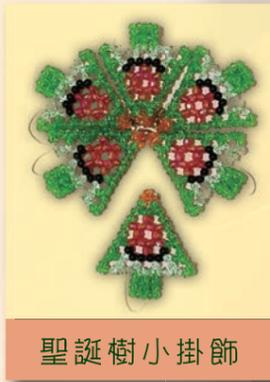
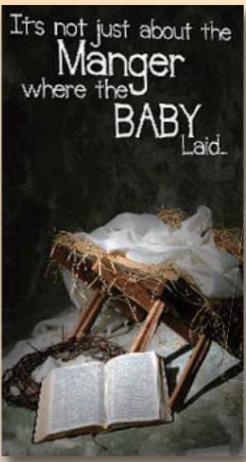
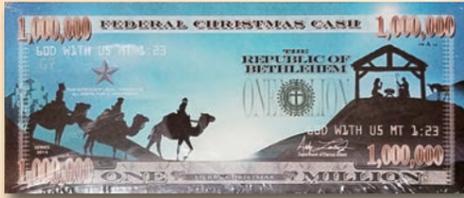
紐約短宣中心消息及代禱

1. 中心推動「愛·福音同行」計劃，呼籲更多弟兄姊妹定期支持前線福音工作及訓練佈道人。中心每月預算開支為USD24,000，多謝你們以愛心奉獻、禱告與我們同行，我們將送上小小心意，答謝你們的支持和鼓勵！歡迎與中心聯絡，更多瞭解中心的事工發展。
2. 2017年1月6-7日(周五及周六)，中心將舉辦「豐盛生命」(初信栽培)教師密集課程，提供「豐盛生命」初信基礎課程的教師培訓，目的為教會培訓初信栽培導師，如何透過課程與初信者一起討論並實踐信仰，教導初信者成為主的門徒。歡迎教牧或推薦教會負責初信栽培的信徒領袖參加。截止報名為12月6日(額滿即止)。
3. 波士頓冬宣將於12月17-19日(周六至周一)舉行。紐約短宣中心招募10位弟兄姊妹前往，與波士頓佈道團團員，一起報佳音！求主的靈感動弟兄姊妹踴躍參加，不畏寒冷，看重主的心腸，燃點佈道熱！
4. 秋季「尊青佈道訓練證書課程」(周六9/24-12/3)及(周四9/29-12/8)課程順利完成，學員們將在聖誕、新春期間，繼續作佈道及跟進工作。請代禱記念！2017年3月將開辦春季課程，敬請留意。
5. 短宣中心主辦「父母技能課程」(Parenting Skills)(共四課)，由婚姻家庭事工林琦主任擔任導師，第一屆課程於12月11日完成(曼哈頓區)。我們將分區舉辦該課程，若教會有意開辦該課程，歡迎向中心查詢。林琦主任今期在真理報撰寫親子關係(4)「如何提升孩子的自信」，歡迎轉載。
6. 余德淳博士今期EQ在線專欄主題為：「當被人藐視時，你的EQ還在嗎？」，歡迎轉載。請記念中心每月出版《真理報》(美東版)16,000份，供應各教會(本地及海外)派發，廣傳福音。《真理報》出版印刷及郵費至今仍未入不敷支，此外，郵價已增加，祈望教會及弟兄姊妹考慮每人定期支持100份(約需25元)或更多的印刷及郵費。



信徒興起 · 遍傳福音

短宣室
書室



節日產品
速遞



豐盛生命

〔初信栽培〕教師密集課程

豐盛的生命



慕道基礎課程 (學生本)

- | | |
|-----------|---------------|
| 1. 新生命 | 10. 如何勝過舊性情 |
| 2. 悔改 | 11. 如何勝過世界 |
| 3. 信心與赦罪 | 12. 如何與別人分享福音 |
| 4. 順服 | 13. 洗禮 |
| 5. 神的家庭 | 14. 守聖餐 |
| 6. 聖靈的充滿 | 15. 加入地方教會 |
| 7. 如何讀經 | 16. 基督的身體 |
| 8. 如何禱告 | 17. 神的管家 |
| 9. 如何勝過撒但 | 18. 神的引導 |

「豐盛生命」教師密集課程(紐約)

本教師課程已於三藩市、芝加哥舉行，教會反應踴躍，已有40位弟兄姊妹接受訓練，包括4位教牧同工！

課程目的：提供「豐盛生命」初信基礎課程的教師培訓，目的為教會培訓初信栽培導師，使初信者生命能不斷成長，目標成為主的門徒。

授課教師：范文堅傳道、梁惠玲傳道

- * 國際短宣使團宣教士
- * 芝加哥短宣佈道團執行總幹事/事工部總幹事
- * 三藩市灣區短宣佈道團團牧

對象：教牧同工、傳道部、初信栽培部的同工、小組組長

資格：參加者必須清楚得救、已受洗及經教牧推薦

要求：必須於課前完成18課的功課

名額：15人

日期時間：2017年1月6日(五) 上午9:00 - 下午5:50 (1-10課)

2017年1月7日(六) 上午9:00 - 下午4:10 (11-18課)

上課地點：賴神浸信教會 5 Elizabeth St., New York, NY 10013

學費：\$50

課本：\$17(教師本及學生本)

截止報名日期：2016年12月6日

波士頓冬宣

本地短宣體驗

12/17-19 (六至一)

很多長者、新移民、無家無業無望者，
渴望聽到福音！
你願意來「報佳音」，讓他們知道
「耶穌是愛」嗎？



導師：麥鳳佩傳道、陳淑儀傳道

語言：粵語(國語傳譯)

紐約地區報名及查詢：
紐約短宣中心 (718) 460-9308

紐約區招募10位弟兄姊妹參加，請從速回應！

主辦機構 | 紐宣基督徒短期宣教訓練中心·波士頓短宣佈道團

美東基督教教會名錄



教會名錄乃為方便大眾尋找美東區的華人教會而設。如貴教會的資料有更改，請聯絡《真理報美東版》編輯。

紐約市·曼哈頓 Manhattan			
華僑基督教會	2 Allen St., #5H, New York, 10002	10:30a國粵	袁毅之 212-662-6460
紐約基督閣恩教會	135 Allen St., New York, 10002	9a英、國 10:45a福國 1:45p國	212-254-3886
恩信教會	65 Chrystie St., New York, 10002	10a國 1p粵	王光磊 212-925-1166
紐約靈糧堂	177 E. Broadway, New York, 10002	9:30a英 11a國粵	何進 212-673-5216
紐約華人基督教保羅堂	58 Eldridge St., New York, 10002	11a國粵	葉啟明 212-219-8064
華人神召會伯特利堂	77 Eldridge St., New York, 10002	10a粵 12p英	柯平山 212-226-1156
紐約華人宣道會	160 Eldridge St., New York, 10002	9:30a國 10a, 11:45a粵 12p英 8:30p國粵[二]	梁展光 212-533-3808
中華基督教長老會	61 Henry St., New York, 10002	11a國粵 1p英	林怡軒 212-964-5488
紐約中華浸信會	136 Henry St., New York, 10002	10:30a國粵 12:15p英	梁秉生 212-964-4180
紐約華埠衛理公會	69 Madison St., New York, 10002	11a國粵 1:30p英	羅錦良 212-267-6464
紐約華人福音會	31 Monroe St., New York, 10002	9:30a國 11:15a粵	廖錦安、張東生 646-596-9167
	PS1 8 Henry St., New York, 10002	11a英	John Jackson 212-571-1083
中華純正浸信會	103 Madison St., New York, 10002	11a粵 1p英	魏永達 212-962-6040
拿撒勒人羔羊教會福恩堂	61-63 Rivington St., New York, 10002	11a國英	吳世芳 917-254-5631
賴神浸信教會	5 Elizabeth St., New York, 10013	9:45a英 11:30a粵	李汝恆 212-925-7914
中華海外宣道會	154 Hester St., New York, 10013	8:15a國 9:30a粵 10:45a英 12p國粵	丁聖材 212-219-1472
中華第一浸信會	21 Pell St., New York, 10013	1p粵英	關執事 212-267-6436
紐約華人浸信會	84 Walker St., New York, 10013	10a英 11:30a粵	黃麗芬 212-431-0377
路德會靈光堂	195 Worth St., New York, 10013	10:30a英 12:30p粵	朱亮華 212-962-1482
中宣會明恩堂	2 W. 64th St., New York, 10023	4:30p英	曾頤斌 212-382-0180
紐約華人教會	6 W. 96th St., New York, 10025	12p國英	林美雲 212-864-4250
紐約中國基督徒團契	91 Claremont Ave., New York, 10027	4p國	孫家驥 218-210-6381
紐約市·皇后區 Queens			
潮華人長老會	31-30 33rd St., Astoria, 11106	1:30p潮泰	陳受惠 718-728-6568
皇后區華人宣道會	135-20 35th Ave., Flushing, 11354	8:45a西 11a英 11:30a國	718-353-2745
信心聖經教會	133-25 37th Ave. Flushing, 11354	9:30a, 11a, 6:30p, 8p國 11a粵、英 2p國粵福[一]11國	郝繼華 718-961-9355
信心聖經神學院	154-02 41st Ave., Flushing, 11354	9:30a英 11:15a國	郝繼華 718-886-9911
紐約在基督裡聚會	134-28 Northern Blvd., Flushing, 11354	3:30p國	曾裕榮 718-261-3272
錫安基督教會	143-11 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	8a國 10a英 11:30a國台	陳南華 718-359-0758
八福教會	1G 144-10 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	10a	楊謙柔 917-765-6833
活水得勝教會	33-01 Union St., Flushing, 11354	8:30a國 10:30a國、英	何治平 516-301-7212
紐約藝人福音團契	35-26 Union St., Flushing, 11354	6p國	李水蓮 718-359-7052
基督愛之家教會	58-01 136th St., Flushing, 11355	2:30p國	718-902-9288
更新生命教會	45-57 149th St., Flushing, 11355	11a國英	胡至慧 718-358-1580
紐約生命河靈糧堂	144-80 Barclay Ave., Flushing, 1355	9a, 11a國	林郁華 718-888-7220
	143-08 45th Ave., Flushing, 11355	10:30a英 8p國[週間]	
法拉盛信望愛神召會	156-15 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a國	阮春勇 718-219-7626
中宣會播恩堂	43-72 Bowne St., Flushing, 11355	8:45a, 10:30a, 7:30p國粵 12:30p英	江偉強 718-445-7640
中華歸主紐約教會	142-21/23 Franklin Ave., Flushing, 11355	9:30a國粵 11:30a英	康錫慶 718-358-9725
神的教會	143-20 Franklin Ave., Flushing, 11355	11a國粵	劉路加 718-886-5336
法拉盛華人聯合衛理公會	45-25 Kissena Blvd., Flushing, 11355	10a國粵	楊東龍 718-321-0797
法拉盛華人浸信會	154-29 65th Ave., Flushing, 11367	11:45a英 10a國粵	
	42-33 Main St., 2/FL, Flushing, 11355	2:45p粵	許德信 718-961-2568
豐收華夏教會紐約分會	42-35 Main St., 2/FL, Flushing, 11355	5p國	張伯笠 347-955-6688
紐約大安基督長老教會	137-44 Northern Blvd., Flushing, 11355	10:30a國台	陳明德 718-886-8403
愛鄰基督教會	132-36 Pople Ave., Flushing, 11355	10a國	吳春媛 917-403-5675
信道會法拉盛迦南堂	132-03 Sanford Ave., #1A, Flushing, 11355	11a國	張小穗 917-836-5272
法拉盛第一浸信會	142-10 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a, 11a國粵英	關榮根 718-539-6822
新生命華人宣道會	149-49 Sanford Ave., Flushing, 11355	11a國[六] 1p國[二]	孫家驥 718-210-6381
方舟信心聖經教會	127-17 20th Ave., College Point, 11356	3p國	楊恩光 917-450-8891
長老會聖約堂	23-17 Francis Lewis Blvd., Whitestone, 11357	11a粵英	黃賜榮 718-352-8646
紐約神學教育中心	143-11 Willets Point Blvd., Whitestone, 11357		丘放河 718-460-6150
基督教紐約聖教會	40-31 165th St., Flushing, 11358	9:30a國 11a台 12p英	尤陽生 718-460-6326
貝賽社區聖經教會	26-18 210th St., Bayside, 11360	9:30a國 11:30a粵	718-225-2148
華人福音會皇后區堂	203-10 Rocky Hill Rd., Bayside, 11361	9:30a英 11:30a國粵	George lbach 718-352-9570
紐約豐收靈糧堂	220-33 Northern Blvd., Bayside, 11361	9a國 10:30a國、英	蕭慕道 718-358-1770
法拉盛恩光基督教會	39-50 Douglaston Pkwy., Douglaston, 11363	5:30p國、英	張景祥 917-817-3623
路得會以馬內利堂	210-10 Horace Harding Expwy., Bayside, 11364	10:15a國粵	林輝隆 718-229-4738
台美歸正教會	213-08 48th Ave., Bayside Hill, 11364	10a國台	陳耀生 516-233-5273
以便以謝基督教會	220-16 Union Tpke., Oakland Garden, 11364	1p韓英粵	陳景行 609-799-4530
宣道會基導堂	65-15 164th St., Fresh Meadows, 11365	9:45a國 11:30a粵 9:45a英	胡伯緯 718-463-8462
甘霖基督教會	156-03 Horace Harding Expwy., Flushing, 11367	9:30a國	許長榮 718-461-6217
可樂聯信心聖經教會	99-14 43rd Ave., Corona, 11368	10:30a國溫	楊恩光 718-396-4790
泰華宏恩宣道會	71-17 Roosevelt Ave., Jackson Height, 11372	4p泰	黃麗麗 718-779-4079
信義會主恩堂	43-33 91st Pl., Elmhurst, 11373	10a國	盧建信 718-760-4132
新城歸正教會	85-15 Broadway, Elmhurst, 11373	9a國 10:30a台 12p英	718-592-4466
愛誠福音教會	90-41 Corona Ave., Elmhurst, 11373	11a國粵英	吳光謀 718-709-8112
紐約基督徒會堂	41-21 Elbertson St., Elmhurst, 11373	9:30a國、英國[第三個主日]	盧穎桓 718-424-3990
長老會恩約堂	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373	11:15a粵英	程長洛 718-864-6394
紐約基督徒証主教會	87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373	10:30a國英	梅弟兄 718-507-8900
路得會教主堂	92-14 63rd Dr., Rego Park, 11374	2p粵	718-830-9275
紐約中華基督教皇后區長老會	98-54 Horace Harding Expwy., Rego Park, 11374	11a國粵	718-271-8505
皇后區華人基督教會	63-16 39th Ave., Woodside, 11377	11a國英	江世偉 718-565-8555
皇后區基督閣恩教會	72-01 43rd Ave., Woodside, 11377	10:45a國福	917-214-6556
紐約恩惠歸正教會	42-12 67th St., Woodside, 11377	10:30a國台英	莫正義 718-424-8958
信道會皇后區迦南堂	59-47 Gates Ave., Ridgewood, 11385	9:30a英 10:45a國粵	林軍 718-628-0868
新生衛理公會	88-40 80th St., Woodhaven, 11421	10a, 11a國粵英	袁務成 718-296-8572
法拉盛華人聯合衛理公會皇后村堂	220-20 94th Dr., Queens Village, 11428	2p國	楊東龍 718-321-0797
大使命聖經教會	80-22 164th St., Jamaica, 11432	10:30a國英	許仁國 718-380-0110
紐約市·布碌崙/史丹頓島 Brooklyn / Staten Island			
基督教教世軍布碌崙華人堂	7307 18th Ave., Brooklyn, 11204	11a粵	祁潤光 718-975-4653
史德頓島華人基督教會布碌崙福音堂	516 Bay Ridge Pkwy., Brooklyn, 11209	10a國粵	劉憲輝 718-492-4334
聖公會靈風堂	8117 Bay Pkwy., Brooklyn, 11214	11:30a粵、英	林彼得 718-837-0412
南塔光浸信會總會	1624 84th St., Brooklyn, 11214	2p國粵	顧奇偉 718-491-4418
賓遜赫華人基督教會	8668 18th Ave., Brooklyn, 11214	9:50a英 11:30a粵	雷詠意 718-234-9789

信義會基督堂	1070 59th St., Brooklyn, 11219	10a粵英	李德桐 718-972-2517
基督衛理公會天福堂	46-16 4th Ave., Brooklyn, 11220	10:30a, 1:30p國福	彭召登 917-302-1292
信義會聖雅各堂	5406 4th Ave., Brooklyn, 11220	10a國英	紀德 718-439-8978
布碌崙基督閣恩教會	5212 6th Ave., Brooklyn, 11220	9a, 10:45a國 9:30a英 8p國	陳勇晃 718-686-7344
中華恩典浸信會	5224 6th Ave., Brooklyn, 11220	2p國[日] 11a國[一、二]	黃鶴山 718-213-9886
紐約華人播道會	6501 6th Ave., Brooklyn, 11220	10:45a國粵英	李碧嘉 917-301-2205
布碌崙華人浸信會	5123 7th Ave., Brooklyn, 11220	11a粵英	許統禮 718-972-5565
恩典華人宣道會	5623 7th Ave., Brooklyn, 11220	9a粵 10:15a英 11:30a國粵	周子良 718-439-1318
信望愛神召會	711 57th St., Brooklyn, 11220	3p國粵英	蔡萬生 718-745-7330
以馬內利全備福音堂	5808 7th Ave., Brooklyn, 11220	10a英 11a國粵	費立業 718-567-0165
信義弟兄會華語福音堂	749 59th St., Brooklyn, 11220	11a國粵	姚文江 718-439-0872
布碌崙磐石豐收教會	46-09 8th Ave., Brooklyn, 11220	4p國	方敦正 845-202-5027
布碌崙第二播道會	5201 8th Ave., Brooklyn, 11220	2:30p國粵	皇甫私農 718-436-0716
中華海外宣道會傾恩堂	6501 Bay Pkwy, Level C, Brooklyn, 11204	3:30p粵	孔慶昌 917-310-3359
京士基督教會	7524 14th Ave., Brooklyn, 11228	2:30p粵英	劉家明 718-496-4211
布碌崙宣道會	1413 Avenue T, Brooklyn, 11229	1:15p英 3p粵、國	梁展南 718-646-1913
布碌崙基督教會	1413 Avenue T, Brooklyn, 11229	9:30a國	黃克文 732-890-7474
布碌崙華人基督教會	2287 E. 15th St., Brooklyn, 11229	9:30a國粵 11:30a英	左永昌 718-934-2346
應許華人浸信會	842 41st St., Brooklyn, 11232	11a國	黃福 718-833-5113
耶穌基督福音會	673 45th St., Brooklyn, 11220	2p國[日] 12p國[一]	黃健 646-384-4777
史德頓島恩光基督教會	991 Woodrow Rd., Staten Island, 10312	9:30a粵 11a國	張景祥 718-948-4373
史德頓島華人基督教會	159 Schmidts Ln., Staten Island, 10314	9a粵 10:15a英 11:30a國	馬志遠 718-494-3697
紐約長島/威郡/上州 Long Island, Westchester, Upstate NY			
中宣會長恩堂	2 Stoner Ave., Great Neck, 11021	9:30a英 11a國	陳永盛 516-342-3083
長島基督徒証主教會	1845 Northern Blvd., Manhasset, 11030	10a國粵英	徐致恒 516-742-1752
長島新城教會	90 Plandome Rd., Manhasset, 11030	10:30a台英	張啟榮 516-487-1063
新海園信心聖經教會	1400 Jericho Tpke., New Hyde Park, 11040	11:30a國	黃喆 718-961-9355
信義會道成肉身堂	411 Bayview Ave., Cedarhurst, 11516	11a英	張陵兮 516-295-5323
長島懷恩教會	245 Steward Ave., Garden City, 11530	10:30a國	胡至誼 516-352-4096
美國福音信義會迦南教會	140 E. Broadway, Roslyn, 11576	12:15p國台、英	陳耀生 516-233-5273
長島宣道會	377 Deer Park Rd., Dix Hills, 11746	9:45a國粵 11:45a英	王曠恆 631-271-2290
施福基督教會	18 Moriches Rd., Lake Grove, 11755	11a國粵英	王西門 631-588-9286
長島真光教會	100 Periwinkle Rd., Levittown, 11756	11:45a國粵英	孫雅章 718-864-7706
長島華人以琳浸信會	335 Oxhead Rd., Stony Brook, 11790	1:30p國粵	王天樂 631-751-7703
長島基督福音教會	86-98 Pembroke Rd., Stony Brook, 11790	1:30p國粵	631-632-6564
長島豐盛生命教會	7-19 E. Marie St., Hicksville, 11801	10a國粵 10a英	侯漢雲 516-938-1245
威郡華人教會	18 Farragut Ave., Hastings-on-Hudson, 10706	10:30a國英	914-478-4407
紐約首府華人基督教會	901 Madison Ave., Albany, 12208	9:30a國 11:15a英	夏明亮 518-437-0163
赫德遜華語基督教會	306 All Angels Hill, Wappingers Falls, 12590	10:45a國粵英	吳文秋 845-298-9345
羅城華人基督教會	1524 Jackson Rd., Penfield, 14526	9:30a英 11:15a國粵	韓澤民 585-872-6708
羅城華人勝利浸信會	285 E. Henrietta Rd., Rochester, 14623	10a國	馮偉 585-305-7768
新澤西州 New Jersey			
新澤西主恩堂	232 S. Beverwyck Rd., Parsippany, 07054	9:45a, 5p國 11:30a英 2p台	黃錦祥 973-335-0183
新澤西州宣恩堂	800 Jefferson Rd., Parsippany, 07054	10a粵英	蘇成建 973-887-2970
新澤西華人聯合衛理公會	1171 Terrill Rd., Scotch Plains, 07076	3p國英	范弟兄 732-259-2039
澤西豐收靈糧堂	39 Erie St., Jersey City, 07302	3p國英[六]	蕭慕道 201-386-8077
澤曦教會	540 Washington Blvd., Jersey City, 07310	11:15a國	馬煒傑 201-604-3350
貝郡基督徒証主教會	560 Russel Ave., Wyckoff, 07481	10a國台 11:30a英	李大飛 201-891-6633
紐澤西第一長老教會	50 W. Palisades Blvd., Palisades Park, 07650	10a國台 11:30a英	彭榮仁 201-947-3970
長老會三一堂	650 Pascack Rd., Paramus, 07652	10:30a英 12p國	石波寧 201-262-8624
中華海外宣道會新恩堂	P90 Mt. Vernon St., Ridgefield Park, 07660	9:45a英 11:30a國粵	許業業 201-265-9333
天城基督教會	320 Beverly Rd., Treaneck, 07666	10:30a國	林三綱 201-816-8701
華美聖經教會	65 Gibson Pl., Freehold, 07728	9:30a粵 11a英	郭超斌 732-577-9119
中華海外宣道會澤恩堂	55 Vanderburg Rd., Marlboro, 07746	9:30a英 11a國粵	梅景禧 732-431-2800
美門華人基督教會	189 Holland Rd., Middletown, 07748	9:15a國 11a粵英	謝進 732-671-6721
北澤西華人基督教會	272 Green Village Rd., Green Village, 07935	10a國英	高本綱 973-377-8211
倍思親迦南基督教會	3575 Valley Road, Liberty Corner, 07938	4p國英	李忠嘉 862-207-1705
櫻桃山華人基督教會	299 Browning Ln., Cherry Hill, 08003	10國、英	于慕潔 856-428-1398
南澤西中華基督教會	550 Union Mill Rd., Mount Laurel, 08054	5p國	黃永進 609-871-6558
大西澤華人宣道會	300 N. Dudley Ave., Ventnor City, 08406	9a國英	609-652-0260
普林斯頓華人基督教會	471 Cherry Valley Rd., Princeton, 08540	10a國英	劉銘輝 609-688-1124
中華海外宣道會迦恩堂	826 Village Rd. W., Princeton Junction, 08550	9a國粵 10:45a英	丁聖材 609-799-4455
新澤西華人福音會	11 Lexington Ave., East Brunswick, 08816	10a國英	羅天祐 732-238-8811
新澤西華人浸信教會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816	2:30p粵、英	許統禮(顧問) 732-707-7038
新州愛城第一華人浸信會	592 Old Post Rd., Edison, 08817	1p英 2p國粵	劉德安 732-287-6777
美德中華基督教會	758 Hamilton St., Somerset, 08873	10a粵 11:15a國 11a英	伍國石 732-249-4226
若歌教會	71 Cedar Grove Ln., Somerset, 08873	9:15a英、國 11a國英	732-868-6700
康乃狄克州 Connecticut			
康州哈城華人浸信會	90 N. Main St., West Hartford, 06107	1:30p國、粵、英	馮嘉樂 860-521-4763
諾城華人基督教會	35 Wawecus Hill Rd., Norwich, 06360	4p國	860-887-5678
康州新港加略山華人浸信會	100 Dwight St., New Haven, 06511	9:45a國粵 11:30a英	莫冰斌 408-797-6615
新港華人宣道會	205 Edwards St., New Haven, 06511	1:30p國	林如慧 203-389-0796
丹城華人宣道會	160 Whisconier Rd., Brookfield Center, 06804	1p國粵英	胡中生 203-775-0110
羅德島州 Rhode Island			
羅德島州華人基督教會	333 Roosevelt Ave., Pawtucket, 02560	10a英 11:15a國粵	黃天祐 401-722-8877
麻薩諸塞州 Massachusetts			
安城華人基督教會	611 Belchertown Rd., Amherst, 01002	9:45a國、11:15a英	王玉慶 413-259-1500
春田行道會	915 Plumtree Rd., Springfield, 01119	9:45a國	王美霖 413-782-5215
麻州春田華人基督教會	1383 Wilbraham Rd., Springfield, 01119	9:45a國	蔣正平 413-783-9313
吾思德基督福音教會	43 Belmont St., Worcester, 01605	10a國	徐志秋 508-890-8880
麻省華人福音堂	60 Turnpike Rd., Southborough, 01772	9:45a國、英 11:15a粵	何若珍 508-229-2299
波士頓真理堂	71 Center St., Burlington, 01803	9a國	莊祖鯤 781-272-8792
羅威爾華人聖經教會	197 Littleton Rd., Chelmsford, 01824	10a國粵英	吳榮滌 978-256-3889
波士			

Table listing churches and their contact information across various states including Pennsylvania, Delaware, Washington DC, Maryland, and Virginia.

公告

- 1. 歡迎廣大讀者在電腦上瀏覽我們的主頁 www.nystm.org 及 www.facebook.com/nystm... 2. 紐約短宣中心新址位於：140-44 34th Ave., Unit CA & CB, Flushing, NY 11354, USA...



歡迎各教會及基督徒 商舖惠登廣告， 支持真理報 出版經費！

歡迎致電查詢：(718) 460-9308 真理報電郵地址：truthmonthly@nystm.org



真理報

請填妥下列表格，連同支票或Money Order (抬頭請寫 NYSTM) 寄回： NYSTM, 140-44 34th Ave., Unit CA & CB, Flushing, NY 11354, USA

Subscription form with fields for name, address, phone, email, and payment details.

回應表



您可以使用PayPal奉獻支持紐約短宣中心！ *網上奉獻請瀏覽紐約宣網址 www.nystm.org*

Form for providing contact information and donation details.

With signature, the account holder authorize NYSTM to request money with amount mentioned above. An Email will be sent to the account holder's email to confirm the transaction.

Signature 簽名：_____

支票奉獻請寄：140-44 34th Ave., Unit CA & CB, Flushing, NY 11354 支票抬頭：NYSTM



退而不休

· 唐世勳 ·

近日與幾位牧者交談，討論到兩代交接的問題，大家都有同樣的擔心，就是忠心事奉入伍登陸 (baby boomer) 的一代，很多已經引退，而三四十歲的群組又接不上，理由是交接時間不足，教會在整體接棒上沒有作長遠策略上的安排，引至很多教會都出現青不接的問題。這還不算，近年教會更吹起一種風氣，就是船河旅遊，成為教會茶餘飯後的主要話題，本來適當的旅遊是一件好事，但在教會裏過份的吹噓和抬捧，使教會變了一個享樂主義和物質主義泛濫的溫床。或許你會問，這與職場退休拉上甚麼關係呢？

退下職場的反思

若你是入伍登陸的群組，你有沒有為你的退休作好準備呢？退休一族被稱為樂齡人士，他們退休有三種不同的心態，一種是消極的心態，感覺被社會淘汰，而淡出江湖。筆者有幾位勤奮工作的同事，退休後不久便離世或患上抑鬱症，問題出於未有在退休前作好心理上的準備，例如進修、正當的嗜好、當義工、參加活動等。因退休前只是為了工作而工作，就算一份很有意義的工作也好，當工作停下來，就無所事事，人生失去方向，問題便出現了。

或許你是第二種的消費心態，在職場裏消失，在教會裏引退，一無掛慮，又有能力去旅遊，是時候享受多年辛勞的成果，但旅遊能夠成為你餘生的唯一目標嗎？這是否合乎神的心意呢？

我們真的要反思，退休並不代表對社會及教會的責任完了，但作為基督徒應該怎樣過我們的退休生活呢？約翰福音15:7-8說：「你們若常在我裡面，我的話也常在你們裡面，凡你們所願意的，祈求就給你們成就。你們多結果子，我父就因此得榮耀，你們也就是我的門徒了。」耶穌說祂會與我們同在，只要順服聖靈的帶領，我們在信仰的靈程是多姿多彩的，在不同的年紀不同的路途上，都會尋找到神已經為我們備好的恩典和祝福。

作為主的僕人，是沒有真正的退休，若我們能夠有第三種退而不休的心態，隨着歲月慢慢的引退，如詩篇所說：「義人要發旺如棕樹，生長如利巴嫩的香柏樹。他們栽於耶和華的殿中，發旺在我們神的院裡。他們年老的時候仍要結果子，要滿了汁漿而常發青，好顯明耶和華是正直的。祂是我的磐石，在祂毫無不義。」(詩篇92: 12-15) 這是多結果子的，亦是神所喜悅的退休方法。



退下職場的生命重組

華里克牧師的《標竿人生》對重組退休生命有很好的提點，先要問是什麼推動我們的生命，[1]是物質主義還是恐懼？因為我們對歲月催人感到恐懼，所以要及時行樂花掉所擁有的去完成人生嗎？或者信仰的追求隨着歲月漸漸冷卻下來，參與教會成為一種指定動作，甚至不出席嗎？又或者工作是我感到人生唯一有價值的目標，退休是人生的盡頭，再沒有任何意義了嗎？斷然不是！我們要重新追尋和重新定義自己退休的目標，嘗試思考一下神在你退休中有沒有特別的示？當然退而不休並不是要求你當火車頭，而是有甚麼事奉是重要卻不是緊急的，利用自己有限的精力重新調整每日的安排，例如輔助年輕人，與舊同事及鄰居分享你的經歷和信仰，透過讀經和祈禱，滋養你的靈魂，適當的旅遊調節一下生命的節拍，都是我們重組退休人生方向的指引。

退而不休的事奉

職場可退休，而事奉卻是退而不休，我們不能帶着一種取了天國護照一無顧慮的心態等候上天國。或許你會問，我們不是讓位給年青一代嗎？是答對了一半，卻未道出如何去讓。正如上文提到，讓賢的交接是要同行，如保羅與提摩太的師徒關係，無論進入新的職場崗位或是事奉崗位，年青人很需要有人輔導，循序漸進，從教導以至放手，是需要長期跟進和支援的。詩篇71:18說：「神阿，我到年老髮白的時候，求你不要離棄我，等我將你的能力指示下代，將你的大能指示後世的人。」[2]

摩西在出埃及後面對管理上的困難，其岳父大人葉忒羅是一個很有智慧的人，他教導摩西如何去處理，這正是我所說的退而不休例子。若每一個退休的弟兄姊妹願意輔助一個年輕人，無論

在屬世和屬靈方面都能幫助他們成長，豈不是美事！以下有四個方案可供參考。

· 同樣職場和事奉，不是說退便退，神與我們同行，我們獲得的經驗和指引是累積而來的，實際上你的經驗正好用來支援新入職的後輩，例如專業培訓、分享職場和事奉心得等，幫助兩代順利交接。但同行不一定要手牽手的行，而是透過觀察及因才施教，將你的意見提供被輔導者參考，而不是強加在別人身上，要學習葉忒羅的做法，以顧問形式給被輔導者有對選擇權，容許他們注入自己的想法而不影響目標為原則，那樣的交接不單是順利，而且年青的一輩會尊重你，以至日後有需要，他們一定會請教你。「白髮是榮耀的冠冕，在公義的道上，必能得著。」(箴言16:31)

· 另一項可考慮參與的是短宣中心的職場事工，我們在不同的工場建立團契，很需要成熟的導師去帶領，負責這些一或兩星期一次的午餐聚會，對一位退休人仕來說，不是一個太大的負擔，反而會在他的生命加上一些有意義的色彩，退而不休，再戰職場。約翰福音所指的更豐盛的生命，就是這個意思。退下來是慢慢地退，若突然完全退出退會對你的心身靈都帶來很大的衝擊，當你以為一無掛慮可以盡情地享受人生，卻完全不知道那惡者正在等候著這機會去拉倒你，令你樂極生悲。

· 當我們到達退休年齡，多數兒女已離巢，在經濟上是較輕鬆的，若你計劃一年去兩次旅遊或船河，倒不如減至一次，將另一次的旅費用來參與短宣，或許你感到體力不支，何不支助有心參與宣教的年輕人，使你能以另一種形式參與宣教，體驗神藉着你孕育下一代的宣教工作。

· 最後但是同樣重要的便是作一個禱告勇士，禱告不分年齡，長者的禱告更應是深思熟慮，在教會退休一族可組織職場支援小組，為每一位弟兄姊妹的職場處境禱告，為他們的工作壓力禱告，為他們傳的福音對象禱告，為他們的同事、老闆、客戶禱告，求聖靈與他們同工，使耶和華的名在職場被大大地高舉。

註解：1. Rick Warren, Purpose Driven Life P.28-29
2. 出埃及記十八章



使徒保羅 (Peter Paul Reubens, 1611)

聖經人物誌 保羅篇(1)

· 余玉書 ·

**羅馬軍房老去身，
一生分作兩回人；
教傳異域平生老，
不負頭顱白髮新。**

以上我這首七絕在教會主日學開學禮上與同學們分享，請他們猜猜是哪一位新約聖經中的人物，大家異口同聲地說：「是保羅！」

其實，他本來並不叫保羅，早前的名字是「掃羅」，原籍屬於以色列十二支派中的便雅憫支派，後因入羅馬籍，改名為保羅。依拉丁文即「矮小」之意，因其個子矮小故有此稱謂。家道小康，家族以製造帳幕為主，自從入籍羅馬公民後，竟然以此為榮，以自由民而自傲，後來甚至逼迫耶路撒冷昔日的同胞，受祭司長委派，前往大馬色拘拿基督徒，關在獄中。

直至主後三十三年前往大馬色時，忽遇強光，耶穌向他顯現(哥林多前書九章1節)，這才改變其一生。他聽到聲音說：「掃羅，掃羅，你為什麼逼迫我？」

他受到了強光的刺激後，雙眼暫時失明，便按照上主的指示，在大馬色等候召命。後來得到一個名叫亞拿尼亞的門徒，奉差遣向保羅傳話，待其視力恢復後，便給他施洗。此事見於使徒行傳第九章6-19節。

當保羅接受了神所賦予他的使命後，奇蹟般地聖靈充滿，神將傳揚福音的能力賜給了他。他首先在大馬色及其鄰近地區擔任傳道工作達三年之久，不過卻引來了人們的攻擊，最後被逼逃離大馬色回到耶路撒冷(加拉太書一章17-18節)。因為當地的信徒不能相信這個以前曾激烈逼迫他們的人，如今卻搖身一變成一個傳道者，可是有一位在教會德高望重的領袖巴拿巴卻欣然接待他。

自2001年，紐約短宣中心發行《真理報美東版》，旨在提供一份合適傳福音的報刊予基督徒作傳福音之用。直至現在，《真理報美東版》踏入第15個年頭，現每月發行一萬五千份，分別寄到美國東西岸以及世界各地，包括中國、香港、台灣、東南亞、巴西，遠至挪威等。我們盼望在「堅定傳揚福音」的宗旨，能引入更豐富的福音內容，使更多人每月閱讀這份「特大號福音單張」。

《真理報》極需要您們的參與及支持！

作為一份福音報紙，最重要是有傳遞的人。短宣中心鼓勵信徒每月送報給特定的福音對象，並為他們禱告。亦鼓勵華人教會或商戶(特別在外州)成為《真理報》分發點，讓更多人聽聞福音。

每月《真理報美東版》的印刷與郵費開支約為四千元(全年約四萬八千)，過往主要從短宣中心的常費奉獻中支持。為了讓文字事工更全面的發展推廣，短宣鼓勵基督徒以不同形式：參與成為派報義工；基督徒商戶以刊登廣告支持出版；以金錢奉獻支持文字事工的發展。

誠意邀請您參與短宣的文字福音事工！

請支持真理報

真理報 (美東版)

決志信耶穌的禱告

你若願意信耶穌與上帝和好，你可以誠心向上帝禱告說：

慈愛的上帝、創造宇宙萬物的真神，你為要拯救世人，親自降世為人、就是主耶穌基督，為世人的罪被釘死在十字架上，第三天從死裡復活，勝過罪惡與死亡。現在我誠心認罪悔改，認耶穌基督為主，求主耶穌赦免我一切的罪過，賜我永生成為上帝的兒女。求主耶穌進入我心中，帶領我的一生，並賜福給我和我一家。

奉主耶穌基督的名祈禱，阿們。

回應表、請 ✓

我已跟著上述禱告接受耶穌基督為我的救主

我更想認識主耶穌基督，請給我有關資料(免費的)

歡迎與我聯絡

姓名：_____

聯絡電話：_____

電郵：_____

地址：_____



深秋紅楓

• 衡子 •

望着一排排令人注目的楓樹
總會流露出一種特別的情懷
那就是
樹姿優美，葉形秀麗的喬木
獨具一幟，極具魅力；
它令歷代文人墨客對它瞭有佳
吟頌之繪畫之；
它為世界及人類作出貢獻
可作庇蔭樹、行道樹、園景樹.....
尤其在深秋，與常綠樹襯托掩映
增加深秋色澤的絢麗
它不但有那令人傾倒的楓葉美
還有那含豐富礦物質的甜蜜楓糖.....

賞楓的季節
總有一種特殊的情感
那就是
霜染楓葉紅
丹楓染層林
每當楓葉轉紅時
我們便知深秋已臨

楓葉裏有葉綠素、葉紅素、葉黃素
隨著深秋時節的日照
綠素減少而紅素增加
這變化期間
那就是
楓葉顏色呈紅橙黃
楚楚迷人的色調變化
是我們最迷戀激賞的時刻

楓紅是上帝獨特的筆法
祂讓我們知道
四季的楓葉顏色不皆如此
上帝會讓楓樹歇息
到了深秋
才把她打扮得漂漂亮亮
增添了作家畫家的靈感
帶來一種綺麗獨特氣質

神為我們帶來四季不同的美景
百花盛開的春天
綠意盎然的夏天
五谷飄香的秋天
白雪皚皚的冬天

神讓我們經歷過春夏與秋冬
懂得人生一如四季的改變
也必經歷從前現在與未來
古訓言：
枯木逢春猶再發
人無兩度再少年
聖經曰：
"凡有血氣的
盡都如草
祂的美榮都像草上的花
草必枯乾
花必凋謝
惟有主的道是永存的"

上帝的兒女
何懼人生的深秋
神用真道生了我們
把永生賜予屬祂的人
外表漸漸衰殘的我們
內心卻一天新似一天
這真是何等的奇妙

每逢深秋
我都有這份情
那就是
當我們從永恆來看人生的深秋
再度演繹霜染楓葉紅時
就會有充沛的生命活力
因為永恆裏再沒有衰殘與凋謝

詩篇23中的十二個福

• 童真 •



第一福：耶和華是我的牧者

這是最大的福，耶和華神；創天造地和萬物，獨一無二的神，居然是我們的牧者！牧者在這裡是牧羊人之意，基督信徒都是神的羊群，牧人和羊群是怎樣的關係？約10：11中說：一位好牧人為羊群捨命，耶穌還曾說過，若有一隻羊走失，牧羊人會丟下身邊那九十九隻羊，去尋找那隻迷失的羊。可見好牧人愛他每隻羊，不願失喪一隻！

第二福：我必不至缺乏

好牧人會給他的羊群預備居所，且有保安的欄杆，阻止狼群和其他野獸的進入，若有羊得病，牧羊人會帶牠看獸醫，看護病羊直到好轉，所以羊可以不至缺乏，無憂無慮地生活。

第三福：祂使我躺臥在青草地上

領我在可安歇的水邊，好牧人按著適當的時候，帶羊群去吃青草，去湖邊喝水，這裡還有休閒和享受的滋味。我們可以想象一下吧：飯後躺在草地上，看到白雲藍天，青草和湖水，聽到的是水聲和小鳥的歌唱，多麼享受！

第四福：祂使我的靈魂甦醒

我的靈魂本是沉睡的，不認識神，更不敢說知道有這樣一位愛我的天父！可是這位神確實在將近二千年前，來過世上三十三年且為我們的罪接受懲罰，被釘死十字架，三日後復活升天，現坐在天上的寶座中。聖經說：凡在神前認自己的罪，接受耶穌為救主和生命的主，就能罪得赦免，並且得永生。（參看約3：16）我也因在主前認罪，接耶穌進入我心中作王，作救主，靈魂得到甦醒。

第五福：為自己的名引導我走義路

以前我是自我為主，走自己的路。故此常常走錯路，現在有聖靈住在裡面，只要我聽話，跟著主的指引，就能走在義路上，可以榮神益人。

第六福：我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，因為你與我同在

死蔭的幽谷，必定是可怕的地方，滿了危險，黑暗和惡毒！基督徒難免會經過死蔭的幽谷，但我們不需要懼怕。這位全能的神，是我們的牧者，祂會看守我們的靈魂，直到永遠！

第七福：因為你與我同在

有這樣一位好的牧人，且是創造宇宙萬物的神，祂隨時的同在，看顧和保守，我還怕什麼？

第八福：你的杖 你的竿 都安慰我

杖和竿有兩個作用：一是防止羊隻亂走出群隊；二是阻擋狼、獅子和老虎的襲擊。所以杖、竿有保護防敵之功用。

第九福：在我敵人面前 你為我擺設筵席

在恨我們的敵人面前，牧者為我們大擺筵席，多麼光榮，喜樂和值得驕傲之事！

第十福：你用油膏了我的頭

牧羊人膏羊頭是為醫治羊頭被蚊蠅、昆蟲叮咬的傷口，使牠舒暢。猶太人以油膏頭，則表示祝福，或在眾人面前表彰、讚賞某人的義行，何等的榮耀！

第十一福：使我的福杯滿溢

以上牧羊人的照顧，還有許多其他的恩惠，令羊的福杯滿溢，恩典和福氣多到杯子都裝不下，流溢出去！

第十二福：我一生一世必有恩惠慈愛隨著我

羊的一生，都有牧羊人慈愛的看守，充滿恩惠。多麼幸福的羊啊！

結語：我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。我們有這樣愛我們的牧者，還有何求？當然願意永遠住在耶和華的殿中了！

親愛的阿爸父，我的救主耶穌和住在我裡面的聖靈，三位一體的神，我願意順服您，住在您的懷抱中，直到永遠！阿們。



文化背景與聖經 · 蘇緋雲博士 ·

青少年和父母，有時因出生地不同，成長的環境不同，常有「代溝」。中華民族背景的父母或者覺得兒女不合理，因為某些思想形態，對父母而言是天經地義的，但為何他們的青少年不理解？

從何開始？
聖經中使徒行傳十七章22節：
「保羅……說，眾位雅典人哪，我看你們凡事很敬畏鬼神。我遊行的時候，觀看你們所敬拜的，遇見一座壇，上面寫著『未識之神』。你們所不認識而敬拜的，我現在告訴你們，創造宇宙和其中萬物的神，既是天地的主……」

聖經的第一句「起初上帝創造天地」。如果聖經的上帝真是創造主，那麼祂就是天地的主。祂不會只是某些民族的創造主，那麼，無論哪一個民族，也必定有些創造的「傳說」。這些傳說經過幾千年，不一定完全準確，但必定大致上與聖經的記載是吻合的。如果聖經第一句是事實的話。

中華民族是很特別的，我們的文字不是用字母，不是靠聲音而已。用字母的語言，比較容易「過時」，因為如果發音不同，後來的人可能就不了解了。

中文(漢字)主要是象形、會意和形聲。因此廿一世紀的我們，還難看得懂3,000年前留下的文章。

現在一些小學課本說中華文化有五千年，這不一定準確，因為我小學時的課本說是四千五百年！我想我讀小學至今一定沒有五百年吧！歷史的記載是三千七百年，加上口傳歷史，一共有四千多年是合理的。

聖經的歷史，從創造至挪亞洪水是1,656年，洪水之後只有三、四代，就有兩件大事發生：陸地分裂和巴別塔事件。合理的推論是，從那時人類就分開往不同地區居住去了。

我們的祖宗，也是挪亞的子孫，那麼也應該留傳一些上古的事跡。起碼幾件重大的事件，應該會傳下來。據說：黃帝的宮廷史官倉頡，看到鳥獸留下的足跡，發明了文字。當然，這些字，最好就是叫人一目了然，立刻會意，比如你開車到休息站，一看有兩個牌，一個畫上一輪小車，另一個畫大卡車，你一定了解一邊是給小車停留，另一邊是給大車停留。

理想的造字，也是一樣，叫人一看就了解其意。所以，造字時應該用當時的人一般都知道的事物，不需多

加解釋就懂了。
讓我們看看我們的文字中，有什麼可以幫助我們，得到某程度的合理推測。

聖經一開始記載上帝的創造，以泥土造人，造了第一個人(男)，再從這男人身上取一部份造了第一個女人，一切都是美好的。但上帝希望人自願與祂同行，享受祂所賜的一切美好，而且活到永遠。所以祂給始祖一個機會，讓始祖選擇要自作主張，或是聽從祂。上帝是生命和能力之源，人是被造的，本身無生命無能力，必須依靠創造主。上帝選擇不造唯命是從的機器人，而是要造有自由意志的人，

因為祂要與人建立的關係是愛的關係。上帝以泥土造人之後，「將生氣吹在他的鼻孔裏」，他就成了有生命的活人。

「上帝又在東方的伊甸立了一個園子，把所造的人安置在那裏」，那裏有美味悅目的果子，又有各樣

珠寶，都是要給人的。聖經特別提到兩棵樹，人可以選擇。生命樹，其果叫人活到永遠；分別善惡樹，其果吃了，叫人「必定死」。上帝命令那第一個男人不可吃，又要男人看守他的家。

結果女人被魔鬼誘惑，吃了禁果，又給與她在一起的丈夫吃。結果是害怕、羞愧、躲藏，他們的叛逆帶來了人類一切疼苦。

華人文化中，眾所共知，關於創造，有明顯的記載，如大明會典第八十二卷：

於昔洪流之初兮混蒙，五行未運兮兩曜未明，其中挺立兮有無容聲；神皇出御兮始判濁清，立天立地人兮群物生生。

我們現代也存留著一些俗語字眼，如：
天生天養；
天生我才必有用；

老天爺；
天啊！

我們還知道一些這位創造者的屬性，比如：公義。
善有善報，惡有惡報，不是不報，時辰未到。
天網恢恢，疏而不漏。
天理昭昭，難逃法外。
平生不作虧心事，半夜敲門也不驚。

我們一直以來有「天道」的觀念，認為治理人民的應該行天道，或替天行道。幾千年來，我們認為「天」，一大，就是天地之主，至大者。因為祂創造天地，因為祂是公義的，因此祂要求治理者要照著祂的標準而行。中華歷史中，也有以某統治者不行天道為理由而被人民推翻的。

如果聖經的上帝真是創造主，那麼祂就是天地的主。祂不會只是某些民族的創造主，那麼，無論哪一個民族，也必定有些創造的「傳說」。

有某些原則，一直以來都在我們的思維中，如：誠實，《中庸》中有「誠者，天之道也；誠之者，人之道也」。

聖經告訴我們，這位宇宙的創造主，是完全誠實的，「上帝是真實的，人都是虛謊的。」(羅馬書三章4節)

上帝是不改變的，因為祂是全能、全知、自有永有的。「主上帝說，我是A，我是Ω(首、尾；始、終)，是昔在今在以後永在的全能者。」(啟示錄一章8節)

「看哪，我必快來，賞罰在我，要照各人所行的報應他，我是阿拉法(A)我是俄梅戛(Ω)，我是首先的，我是末後的，我是初，我是終。」(啟示錄廿二章12-13節)

我們的創造主是永恆的，也洞察一切。這也是我們文化中所具有的觀念，試看幾個字：

人一描寫人是有雙腳的。
大一也容易了解，人伸開雙臂，當然是大了。

天一大之上，或一大，一位至大者，上面者，因此也與「上帝」通用。

帝一叫我們想到獻祭的壇，帝的意思是統治者；「上帝」就是最上，至高的統治者。

「皇天上帝」一當然就是天上

至高的統治者。如聖經：創造宇宙和其中萬物的上帝，既是天地的主，就不住人手所造的殿，祂不是局限在某地方。這是為什麼從古以來，在急難時，人們都是求天，求上帝。

造一我們可以看見上帝用土，吹一口氣，成了有生命，會走動的人。
侶一兩個口，兩人，伴侶，可能描寫上帝造了女人，就有兩人，成為伴侶，成為配偶。

信一人站一腳，靠著言，信實就是話可信，華人作事或做生意，在古代，都是講信用，意思是，講的話是可信的。

元一元先，開始，二人開始了人類的歷史。

完一完成，完全，二人在屋簷下，就是完成了創造大功。
坐一二人同坐在土上。

園一在一個範圍裏，以泥土，吹一口氣，二人。可能也描寫第二個人是從另一個人出來。

禁一兩棵樹，女人，可能就在描述第一個女人與伊甸園中兩棵特別的樹的事蹟，描述女人夏娃的貪婪。

禁一又是兩棵樹，和有命令(示也是與神明有關)。

鬼一在田裏有人，又有私，有祕密，可能描寫在伊甸園裏有某些鬼鬼崇崇的事情，描寫魔鬼誘惑人。

魔一這鬼又與兩棵樹有關，然後上面有遮蓋偷偷摸摸地。

楚一又是與兩棵樹有關，疋可能指一塊，是否描述人吃了禁果的一塊，帶來了苦楚？

義一這個字很有意思，是不是華人祖宗早就知道要達到標準，被稱為義，就是以羔羊蓋著我。

聖經記載，當人的始祖亞當夏娃不聽從上帝的命令，要照自己的意思行，人就達不到創造主的標準。「耶和華上帝為亞當和他妻子夏娃用皮子作衣服，給他們穿。」(創世記三章21節)

作皮衣，就要殺一隻羊或其他有皮的生物，是否已有意思，告訴我們關於上帝的救贖計劃。以色列人很了解這意義，聖經用很多篇幅，描寫以色列人的獻祭。所以，當施洗約翰指著耶穌告訴他門徒說：「看哪，上帝的羔羊，除去世人罪孽的」，他的門徒就離開約翰跟從了耶穌。

雖然我們無法問造字的人為什麼這樣造漢字，但是，古代漢字與遠古聖經所記載，人類的共同早期歷史，有太多「巧合」，叫我們不得不推想這些字是否在告訴我們某些事情，叫我們知道華人的祖先所敬拜的，就是唯一的創造主。

天壇的敬拜更是有意義的。

福音藥房
Novo Pharmacy
45-64 Bell Blvd., Bayside, N.Y. 11361
Tel: (718)225-1923 Tel: (718)225-1987
Fax: (718)225-1903
novopharmacy@yahoo.com

- ◆ 接受多種醫療保險
- ◆ 給予沒保險者配藥優惠
- ◆ 協助申請免費肝藥
- ◆ 送貨服務
- ◆ 設有病人關懷輔導室
- ◆ 設有福音電影等候室

感謝神！福音藥房於2013年10月開幕至今，已成功地幫助低收入人士，沒醫療保險者，和牧師/傳道人在配處方藥物上節省金錢。請繼續代禱與支持！

「福音藥房」的成立乃是我們一班藥劑師回應職場宣教的行動。我們一心為主奉獻自己的專業技能、時間及金錢，並以聖經標準來經營藥房。藉此把我們熟識的職場變成基督徒宣教基地，傳揚主愛。「福音藥房」以擴展神國度為目標，全部利潤將奉獻作福音事工之用。

營業時間
星期一至五：9 - 7
星期六：9 - 3
星期日：休息
精通國、粵、英語

康州哈城華人浸信會
www.cbcgh.org

誠聘
粵語牧師

有牧養，領導教會及教導的恩賜
已婚，粵語講道
英語及國語溝通
有神學學位及北美教會經驗者更佳

Pastoral Search Committee
Ting Liu
(860)709-3428
TingLiuMail@gmail.com

真理報

歡迎惠登廣告
支持出版費用

718-460-9308
truthmonthly@nystm.org



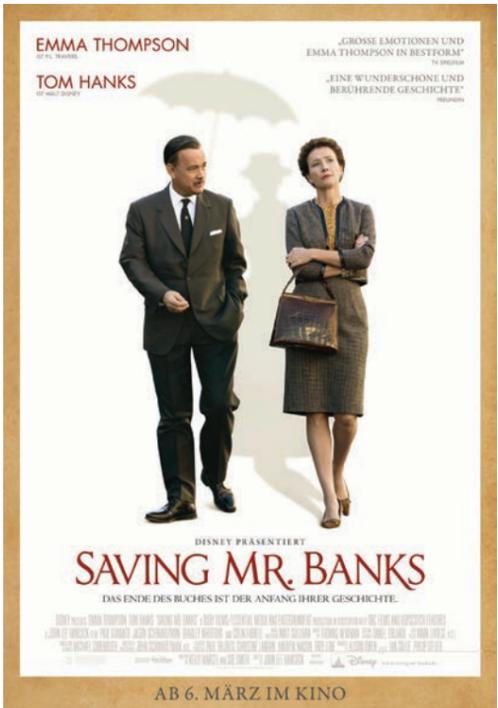
歡樂，是否滿人間？

第一次看到電影《歡樂滿人間》(Mary Poppins)，我就深深地迷上了仙女媒姆這個角色。我喜歡看她從天而降，喜歡她那挺直，毫不妥協，卻又深有人性的作風。我特別喜歡那首歌“一小湯匙的糖可以幫助服藥”(A Spoonful Of Sugar: Just a spoonful of sugar helps the medicine go down, in the most delightful way)。那時我們和孩子一起看這個影片，就想，對啊，只要加點糖，再苦的藥也可以吞下去了。這就是咳嗽糖漿為何好喝的原因吧！

但是它給了我一點啟發，再難的事只要有一點鼓勵或獎品，就可以容易做到了。好像孩子學小提琴時，老師說要天天練習。那時兒子才四歲，雖然他自己要求學的，天天練習還是需要很大的意志力。他的老師很懂得兒童心理學，買了一本筆記本，每次上課後就把要練習的事情一一列上，然後畫上星期幾，只要有練習，就打勾勾，集滿七次就有漂亮的貼紙。當然，只有貼紙是不夠的，只要他拿到老師的貼紙，我就會買個小矮人的玩偶給他。那時他正好迷上小矮人的卡通影片，這湯匙的“糖”下去，他果然天天都肯練習。

最近讀到華德狄斯奈為了拿到這部影片的版權，前後花了14年的時間，讓我不禁感到好奇。當然，可能有的人已經看過這部影片“Saving Mr. Banks”，中文譯為《大夢想家》。但我是最近才看到，不禁被這故事深深吸引。原來《歡樂滿人間》是講有一位仙女媒姆怎樣幫助了一個小家庭的故事書，當狄斯奈的孩子們讀完後，太喜歡這個故事了，便要求他們的父親把它拍成電影。為了完成對孩子的承諾，狄斯奈可以說是盡心盡力盡意去討原作者的歡喜，甚至親自陪她到狄斯奈樂園一遊。

原作者是P. L. Travers，她以她父親的名字為筆名，原名叫Helen Goff，海倫·高夫。海倫小的時候母親早喪，和酗酒又患了肺結核的父親一起住，生活非常貧困。但是有個姨祖



母或姑婆伊里 (great aunt Ellie, 又稱 aunt Sass)，有時會來看他們，一來就開始發號施令，幫助她和姐姐把家弄得有條理一點。所以《歡樂滿人間》其實是海倫年生活的回憶和她的夢想。

在《歡樂滿人間》裡的父親是個忙碌的銀行家，母親是個女權運動者，兩個孩子不斷地換媒姆，因為沒有一個媒姆受得了這兩個孩子。直到仙女媒姆來到他們家，用率直的話語“命令”她們，讓她們不得不服從；又讓這對父母最終明白家庭裡父母和孩子相處的重要性。這個故事表達出海倫對家庭生活的渴望，她何等希望有母親理家，父親健在的生活。但是在現實裡，她只能不停地承擔生命帶來的衝擊，生活的無助，面對失去母親後，又

要失去整天躺在床上病懨懨的父親之絕望。每一次姨祖母(或姑婆)的來訪，總能使她在黑暗無助的生活裡感受到一點希望，看見一線光亮。因此在她的夢想中，假如有個仙女媒姆可以來幫忙，那該有多好！所有的問題都會迎刃而解了。那就是一個小女孩心裡的夢想。在她的筆下，因著仙女媒姆，孩子的人生終於得到幸福。一個最令人喜愛的阿姨媒姆，影響了海倫的大半生；也因著狄斯奈的努力，這個故事成為多人的啟發和幫助。

歡樂，是否滿人間？其實海倫的生活實在糟透了，現實裡總是有太多事令人失望；狄斯奈也煩透了那些談不攏的細節和海倫各種無理的要求；但是因著對承諾的重視，他真的把歡樂帶到人間。基督信仰也是如此，雖然人有各樣的罪惡，使這個社會充滿許多的悲傷和絕望。但是因神愛世人至切，祂把獨生愛子耶穌基督賜給我們，讓祂為擔當世人的罪孽而代死在十字架上，和並且在死後三天復活以顯明祂的確是神，使凡信靠祂的人，都能因祂而罪孽得神的赦免，成新造的人，祂的大愛，使這黑暗的世界重新有平安、有喜樂、有盼望。海倫的夢想可以變為真實，因為在神，沒有不可能的事。

幻變的祝福 · 吳陸雅潔 ·

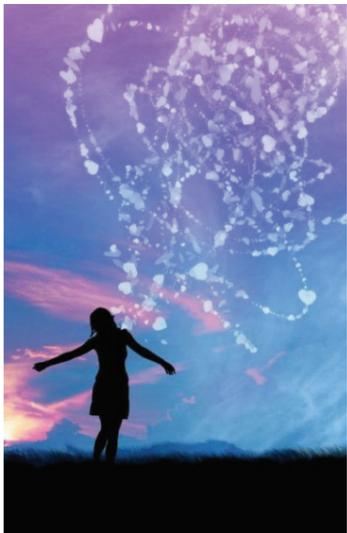
這幾個月自己經歷了不同的改變，之前都會感到壓力，因為害怕自己和家人能否適應這些改變。

在這段日子，我看見這些改變並不像我所想的那麼大問題，只是我和家人需要作出一些調節便能夠應付這些改變。在這過程中，我發現神是要透過這些改變給我祝福！從調整生活方式之中，女兒有機會學習獨立，分擔家務和善用時間。

原本我以為我要因多做家

務而覺得失去某些自由，誰知做家務卻成為一種讓我可以享受安靜的時候，使我可以有放鬆的機會。因著丈夫讀書的緣故，我倆多了一同吃午餐的時候，多了拍拖的機會。這一切都因為改變而起，而這些當初讓我感到不少壓力的改變，原來是變相的祝福，感謝神！

神再次教導我不要將目光放在問題上，而要定睛在掌管這些問題的神身上，那麼我就能看見在其中神預備給我的福氣！



恩典華人宣道會
Grace Chinese Alliance Church
of C&MA

5623 7th Ave. Brooklyn,
NY 11220

歡迎參加主日崇拜：

※粵語早堂：上午九時正

※英語堂：上午十時一刻

※粵/國午堂：上午十一時半

周子良 牧師

另有中英各級團契
請電話查詢(718)439-1318

恩典華人宣道會
Grace Chinese Alliance Church
of C&MA

5623 7th Ave. Brooklyn,
NY 11220

www.gcacnyc.org

誠聘主任牧師

- 擁有神學院碩士學位
- 有二年以上北美牧會經驗
- 能夠用粵語講道，英文溝通

有意者請電郵至
GCAC.PST@GMAIL.COM

D & S INSURANCE AGENCY INC.
華輝保險公司

葉祐漢 Danny Yip

汽車 商業 退休計劃
房屋 勞工 長期護理
人壽 傷殘 房屋貸款

2 Mott Street STE 301
New York, NY 10013

TEL 電話: 212-227-9940
FAX 傳真: 212-227-9949

女西醫 林慧娟 內科專科
Wai-Kuen Josephine Lam, M.D.
Board Certified Internist 醫學博士

主治：高血壓、糖尿病、高膽固醇、心臟病、氣喘、花粉過敏、頭暈、貧血、甲狀腺、皮膚病、肝病、腸胃病、腎臟疾病、尿道炎、關節炎、入學檢查、身體檢查

附設：心电图、肺功能、驗血、尿、孕、肝酶針

接受：老人卡、藍十字、牛津(Oxford)、GHI、

Aetna United Health Care Cigna HIP Horizon 及各種保險

電話：(718) 888-9202 (精通國、粵、英語)

地址：136-30 Maple Ave., Suite 2L, Flushing, NY 11355 (金山停車場對面)

門診時間：星期一至(9:00am~5:30pm)；星期二(9:00am~4:00pm)

星期三、五(9:00am~5:00pm)；星期六(9:00am~3:00pm)

(星期四、日休診)

美國紐約州
內科醫學博士
皇后區醫療中心
主治醫師

恩典基督教輔導中心
GRACE CHRISTIAN COUNSELING CORP

提供：婚前輔導

Director:

鍾國樑 Rick Chung

婚姻/家庭講座

個人/婚姻/家庭輔導

電話：301-661-1008

電郵：rick4graceccc@gmail.com

郵寄地址：P.O.BOX 10563, Silver Spring, MD 20914

奧蘭多華人浸信教會
Orlando Chinese Baptist Church

誠聘牧師

* 福音派神學院學位

* 國語或粵語講道，英語溝通

聯絡人：

Henry Kwok: kwokfamily18@gmail.com (863)424-8266

Fred Vong: Phuckvong@gmail.com (407)323-5587

1425 Davidson St. Orlando, FL 32804

www.cbcorlando.org

紐約中華海外宣道會播恩堂
Boon church of overseas chinese mission

誠聘全職牧師/傳道人

† 擁有神學院碩士學位

† 具備講道、門徒訓練、與探訪恩賜

† 國語講道，英語/粵語日常溝通

† 具合法在美工作身份

有意者請將履歷、見證、講道影像電郵：
聘牧委員會：boonchurchpsc@gmail.com

43-72 Bowne Street, Flushing, NY 11355
Tel: (718) 445-7640

一個蒙恩的家庭

· 楊曉麗 ·



訴我今晚共有十一個人：她的父母親-今天他們結婚65周年，母親91歲，父親87歲；她們夫婦倆；她的兩個兒子和兩個兒媳；她的哥哥-從卡爾加里來；她的侄子-從安大略省來；外加上我。

Elisabeth是一位小學老師，性格開朗，她介紹完之後，馬上說：現在我要考考你，今晚

來吃飯的都是誰？我當然一一述說一遍。有了這個考試的準備，當我們一進家門，大家“噢”的熱烈歡迎，Elisabeth一一介紹，我雖不能全部記住每個人的名字，但每個人之間的關係我是清楚的。

感恩節的晚餐，Elisabeth準備了烤火雞、面包飯、土豆泥、蘋果醬、小蓮花白和火雞醬汁。豐盛而不鋪張，這是西方人傳統的感恩節晚餐。禱告之後，Elisabeth的丈夫John準備開香檳，一個激動人心的場面。

大家一一從食品桌上自己盛食品到自己的盤裡，按著Elisabeth安排好的就坐順序坐下，一邊吃一邊聊，不斷的祝福，不斷的碰杯，祝Grandpa和Grandma結婚65周年，40年是銀婚，50年是金婚，65周年是什麼婚？Grandpa說他也不清楚是什麼，可能是鑽石婚吧？

吃飯前大家給Grandpa和Grandma拍照，讓他們Kiss，我從後面拍的，效果不是很好。

之後Gramma拿出她的照相機要給大家照相。我悄悄地問身旁的Elisabeth：“她用的是老式相機嗎？”她笑著說：“是，是膠卷相機。”大家都在耐心地等Grandma照，可是她說：“相機裡只有三個人。”她的孫子說：“Grandma，

你要退遠一點。”另一個孫子打開她身後的門，她一看不同意，她不願意到外面去。然後她就不斷的變換位置拍。我趕緊趁機拍了一張他們全家，包括Grandma正在拍照的場景。

大家一邊吃一邊說，最後我沒注意到，大家究竟是怎麼吃的，每個人的盤子都是乾乾淨淨，像是擦過一樣，唯獨我的盤子還有一些果醬，我用叉子怎麼也刮不乾淨，儘管沒有人說什麼，我還是感到很尷尬。

在談話期間我得知，Grandpa和Grandma雙方父母都是基督徒。結婚後他們從英格蘭移民到加拿大，他們有四個孩子，兩個兒子兩個女兒，Elisabeth是老三。Elisabeth的丈夫John的父母也是基督徒，他們夫婦倆養育了兩兒一女。這是一個世代傳承的基督徒家庭，一個受主祝福的家庭。

吃完飯後，Elisabeth拿出一些詩歌分發給大家，然後大家一起唱詩歌，唱了幾首詩歌之後，Elisabeth吩咐大家到另一個客廳，等大家都坐好後，她打開電視，讓大家看他們家的照片。她說兩個兒媳婦都是今年剛結婚到他們家，還沒有看過這些照片。她一張一張的講解，有Grandma和Grandpa結婚前後的，有Elisabeth三個孩子小時候的，有舅舅一家及他們兩個女兒的，還有Elisabeth其他兄弟姐妹家的。其中兩張我印象深刻，一張是Elisabeth的妹妹拿著一件像是小衣服，我以為是嬰兒的裙子，她們說是Grandma多年前給她們做的抹布，她妹妹一直還在用，並且拍照給她們展示；另一張是他們全家穿著游泳衣在一隻小船裡，男的都坐在船裡，個個光膀子，腿都搭在船外，看起來似乎大家



都光著，他們開玩笑說可以登在花公子雜誌上了。

看完照片，開始吃甜點。Elisabeth做了一個蘋果派和一個南瓜派，以及一些果醬。時候不早了，趁大家吃甜點的時候，我說我要走了，跟大家一一告別，Elisabeth開車送我回家。

這是一個普通的基督徒家庭的聚會，他們的生活充滿愛、樂觀、寬容和簡樸，這就是他們平時的生活方式，但是對我而言，卻是非常特殊的一次晚餐。



編者按：剛剛在10月10日加拿大人過完感恩節，11月24日又是美國的感恩節。感恩節和聖誕節、受難節及復活節，無疑是美加兩國最重要，也最具宗教氣氛的節日。早在1620年，英國基督徒當中的一個派別受英國國教逼迫，一批信徒就來到北美洲尋求信仰自由的立足點。當時，北美洲只有印地安人居住，以漁獵或者務農為業。這基督徒水土不服，生活艱苦，全靠印地安人教導種植果菜為生。1621年秋季，有豐盛的農作物收成。於是他們大事慶祝，並向神獻上感恩，歡宴三日之久。1863年美國總統宣佈每年十一月第四個星期四定為全國的感恩節。加拿大則直等到1957年才由總理宣佈每年十月第二個星期一為全國感恩節，以此紀念全能的神所賜生活上的豐足，也是一個分享互愛、與家人團聚，一同為過去感恩，對未來一年祈求的節日。下文記錄著本文作者參加當地一個基督徒家庭感恩節聚會的經歷。

感恩節的那個主日崇拜之後，Elisabeth問我晚上有沒有空，她邀請我晚上去她家吃晚飯。我沒有特別的安排，也就答應了她的邀請。在她接我去她家的路上，她告

